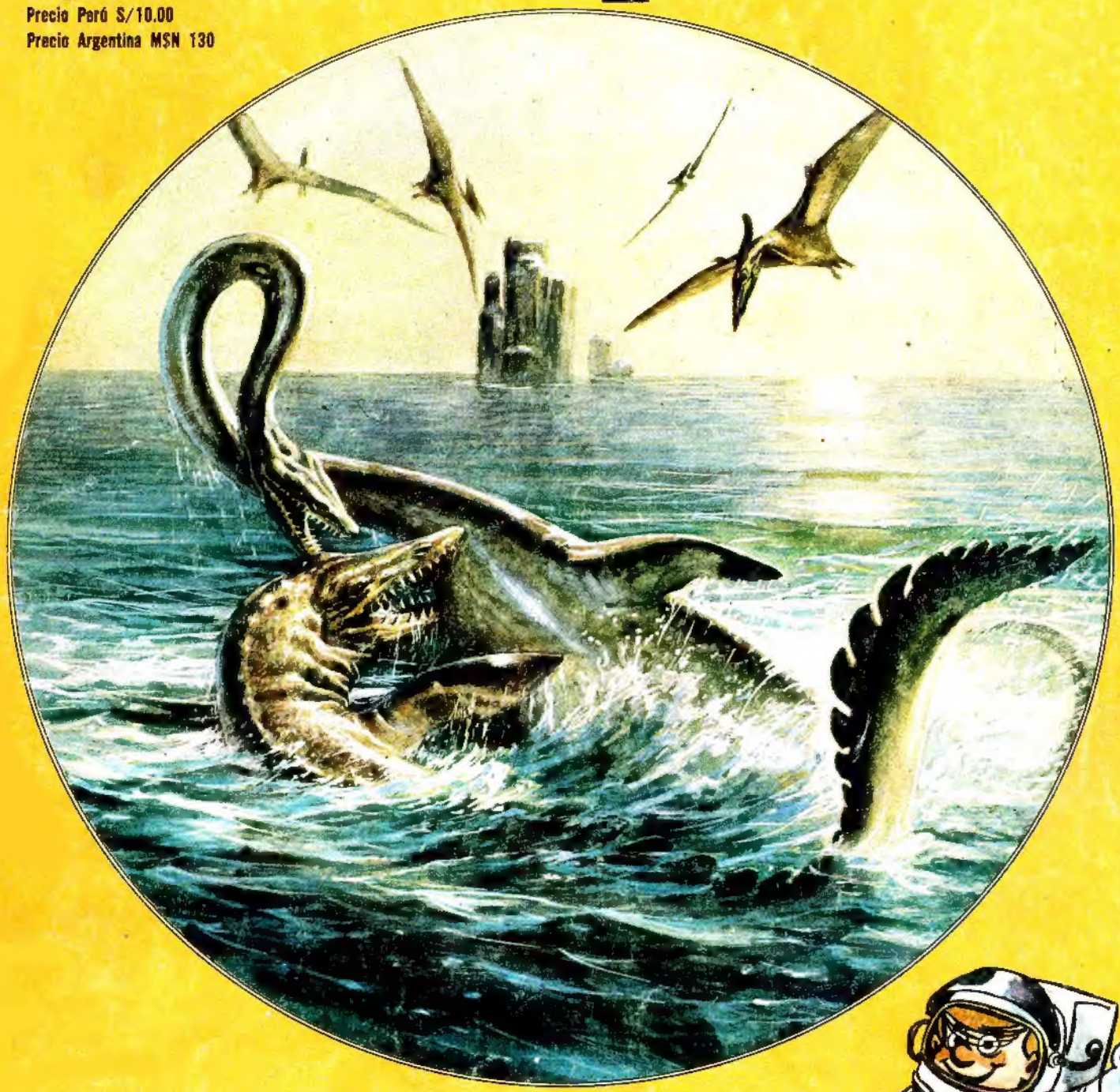
mampato

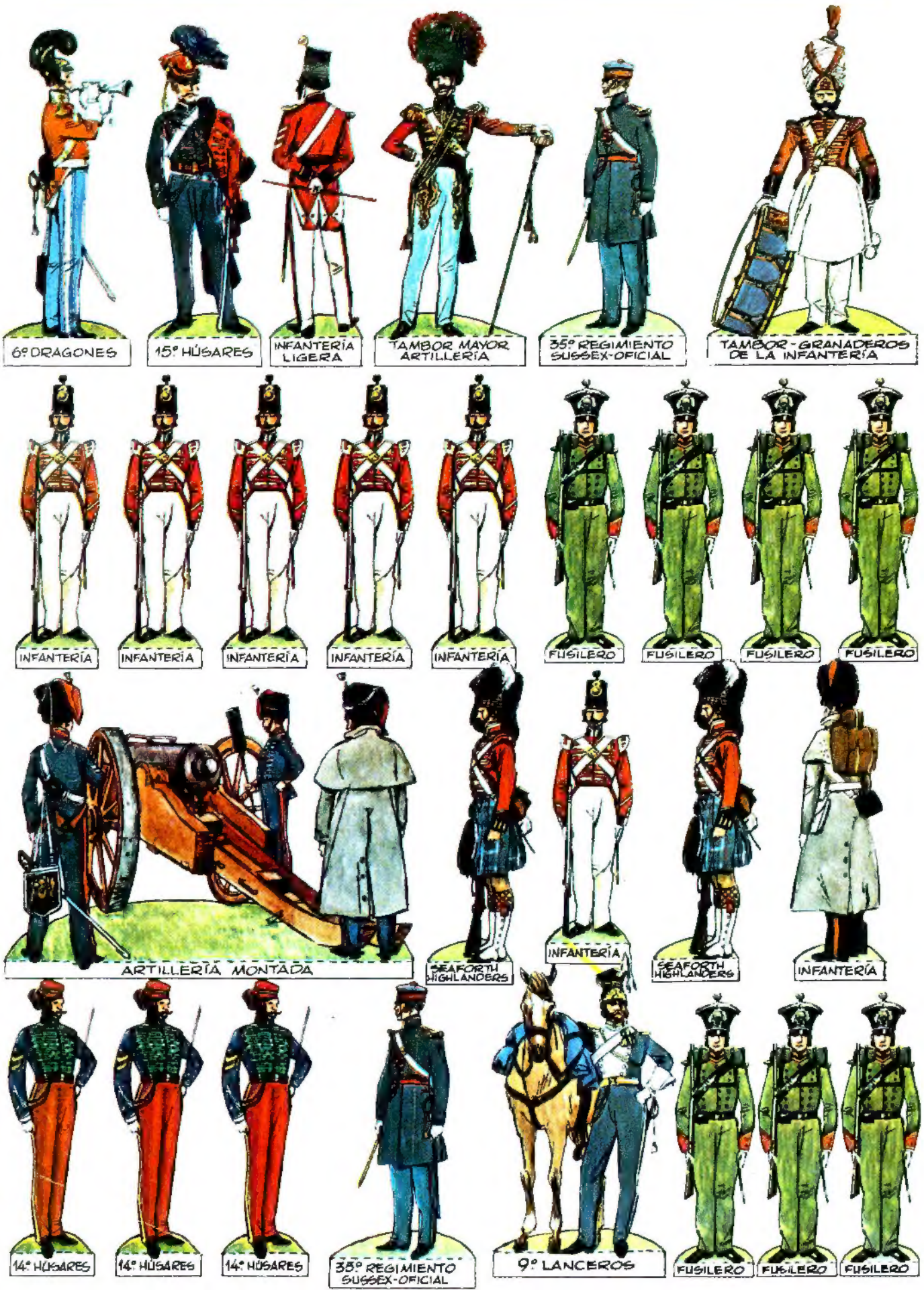
Precio Eº 4.—
Recargo Aéreo Eº 0,30
Precio Perú S/10.00
Precio Argentina M$N 130

AÑO II Nº 32



¿EXISTEN LOS MONSTRUOS MARINOS?
EL HOMBRE EN LA LUNA (APOLO XII)
EL CABALLO ENCANTADO · JACK LONDON

LOS SOLDADOS DEL EJERCITO INGLES 1829-1860



mampato

REVISTA QUINCENAL ILUSTRADA

AÑO II — Nº 32

HISTORIAS Y CUENTOS

El caballo Encantado 4
La Conquista del Cielo 14
Jack London 16
¿Existen los Monstruos Marinos? 21
Rincones del Mundo 35

LAMINAS

Portada: Lucha entre Monstruos Marinos 1
Los Soldados del Ejército Inglés 2
El Hombre en la Luna (Apolo XII) 27
Historia de Chile en Láminas 56

HISTORIETAS

Mampato 9
Corentin 17
Máximo Chambónez 31
Agente Trueno 39
Camino a Santa Fe 45

ENTRETENCIONES Y VARIOS

Inventos 13
Mampatograma 41
Al Aire Libre 42
Hobbies 44
Por Aquí y Por Allá 49
Deportes 50
Juegos 52
Galería de Estrellas 53

DIRECCION: EDUARDO ARMSTRONG
REDACCION: ISABEL ALLENDE y ERNA BORNECK
ILUSTRACIONES: EDUARDO ARMSTRONG y THEMO LOBOS
DIAGRAMACION: JORGE GALASSO.

EDITADA POR EDITORIAL LORD COCHRANE S. A. REPRESENTANTE LEGAL: CARLOS FERNANDEZ COX. DIRECCION Y REDACCION: AV. PROVIDENCIA 711 — CASILLA 611 — TELEFONO 258888. SANTIAGO DE CHILE

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO CONCESION 5397
TARIFA REDUCIDA CONCESION . . .

el correo de los amigos

Estimado señor Armstrong:

En primer lugar deseo felicitarlo por su maravillosa revista. Yo la encuentro muy buena e instructiva. Tengo todos los números y los empasto cada quince. Ahora ya llevo casi dos libros de "Mampato". Es una lástima que esta revista no aparezca cada semana. Sobre las historietas de esta revista, ya que conocemos a Xse y a Ogú, me gustaría que Mampato viajase también a otros lugares para que nos encontremos también con otros personajes y no siempre con los mismos. Le pediré un favor: yo soy aficionado a la fotografía y me gustaría que usted dedique algunas hojas de Mampato a este tema (historia de la fotografía y proceso de revelado en papel y rollos para blanco y negro y en colores), si no es mucha la molestia. Felicitándolo nuevamente y deseándole una feliz Pascua y Año Nuevo, se despide de Ud.

Martín Mendel
Santiago

Cada once números Mampato viaja en el tiempo y en el espacio. Su próxima aventura nada tendrá que ver con las anteriores. Son tantos los "hinchas" de Ogú que volverá a aparecer, pero en muy diferentes circunstancias. Respecto a la fotografía, tenemos muy buena documentación y será un tema importante para cuando regresen a clases en marzo. Muchas gracias por tu carta, amigo Martín, y vuelve a escribirnos.

Estimado amigo Mampato:
Mis primeras palabras son para felicitarte por tu magnífica revista, que disfrutan grandes y chicos. Quiero agradecerte mucho por haber puesto la foto de mi equipo favorito la U. Además, deseo que tú pongas este avisito: Nuevo Club "Amigos de Mampato", los que quieran ser socios pueden mandar a pedir informaciones por correo a "Amigos de Mampato", Baquedano Nº 1344, Tocopilla. Se despide un amigo que siempre se acuerda de ti.

Freddy Yáñez
Tocopilla

Muchas gracias, amigo Freddy, y si podemos serles útiles en algo para vuestro club avísennos, que con el mayor gusto colaboraremos.

Señor Eduardo Armstrong:
En su último Mampato leí que Carlos Siel M. necesitaba botellas de whisky, yo en mi casa tengo muchas, pues mi papá es concesionario del Centro Español de Chillán. Desearía intercambiar botellas por estampillas, también deseo que me mande la lista de las botellas que tiene para no mandarlas repetidas y si las quiere con sus respectivas tapas. Aprovecho de felicitarlo, don Eduardo, por su revista, ya que es muy entretenida. Me podría mandar el precio de las revistas del 1 al 19. Esperando que pase una feliz Pascua junto a los suyos y que me conteste lueguito mi carta, se despide.

Gloria Carpenter Villagra
Arauco 555 - -Chillán

Muchas gracias, amiga Gloria, e igualmente te deseamos a ti y toda tu familia un Feliz Año Nuevo. El valor de los Mampato atrasados es de E° 3,50 cada uno, menos el 4 y 12 que están agotados. Puedes enviar el equivalente en estampillas de correo sin timbrar o un cheque cruzado a nombre de Editorial Lord Cochrane. Bueno, amigo Carlos Siel, ya sabes que has encontrado una socia en tu hobby.

Agradecemos sinceramente las felicitaciones de Navidad y Año Nuevo que nos han enviado: Domingo, Paulina, Rodriguito y Paulinita Gallardo (Long Beach, Estados Unidos); Marión y Marcela Gutmann (Concepción); Jorge Aylar; Mario Maggiolo (Santiago) y Juan Benito (Arica).

El Caballo Encantado

(Un Cuento de "Las Mil y una Noches")

El Sultán de Persia recibía el homenaje de sus súbditos, cuando un hindú se acercó al trono trayendo un caballo artificial, pero tan bien hecho que a primera vista parecía un animal vivo.

El hindú se arrodilló respetuosamente frente al trono y mostrándolo, dijo: "Este caballo es algo maravilloso, si quiero viajar al punto más lejano de la tierra, basta que lo monte y él me transporta hasta donde yo lo desee".

El Sultán que era una persona muy aficionado a las cosas curiosas y que nunca había escuchado nada tan raro, la pidió al hindú que hiciera una demostración. Este montó de un salto y preguntó al Sultán que hacia dónde debía viajar.

"¿Ves aquella lejana montaña?" dijo el Sultán —"Cabalga hacia allá y traéme una rama de la palmera que crece al pie del cerro".

El Sultán no había terminado de hablar, cuando ya el hindú había movido una perilla colocada en el cuello del caballo y se elevaba por los aires con la rapidez de un rayo. Apenas había transcurrido un cuarto de hora cuando lo vieron regresar trayendo una rama de palmera en la mano. En medio de las exclamaciones de asombro de los espectadores, desmontó y depositó la rama a los pies del Sultán.

El Sultán, aún maravillado con lo que había visto, dijo: "Te lo compraré, si lo tienes en venta".

"Señor" —respondió el hindú— "Le entregaré el caballo, a cambio de la mano de la princesa. Deseo que su bella hija sea mi esposa".

Los cortesanos que rodeaban el trono se rieron divertidos de la extravagante petición del hindú, en cambio el príncipe Feroze Shah, el hijo mayor del Sultán, se mostró indignado: "Señor, espero que rechace inmediatamente la desvergonzada proposición de este miserable. ¡Nuestra familia es una de las más poderosas y nobles del mundo!".

"Hijo mío" —respondió el Sultán— "No le concederé

lo que me pide, pero quizás podríamos llegar a un acuerdo, siempre que dejemos a mi hija, la princesa, fuera de este asunto. En todo caso, me gustaría que tú examinaras primero el caballo y dime después lo que piensas de todo esto".

Al oir las palabras del Sultán, el hindú corrió a ayudar al príncipe a montar, pero antes que pudiera indicarle como se manejaba el caballo, el joven ya había movido la perilla, tal como había visto hacerlo al otro. Inmediatamente, el caballo se alevó por los aires, y en pocos segundos se perdió de vista éste y su jinete. El hindú, atemorizado con lo que había sucedido, se arrojó a los pies del Sultán diciendo:

"Su Majestad habrá podido darse cuenta con qué rapidez el caballo se elevó por los aires y no alcancé a explicarle al Príncipe cómo se manejaba. Pero todavía hay esperanzas que él descubra que hay otra perilla, la cual hay que hacer girar para que el caballo comience a descender".

El Sultán muy alarmado por el inmediato peligro que corría su hijo, repuso indignado:

"Responderás con tu cabeza por la vida del Príncipe, al menos que regrese sano y salvo en el plazo de tres meses". Y enseguida ordenó a los guardias que encerraran al hindú en un calabozo y se retiró muy apenado de que el día hubiese terminado en forma tan desafortunada.

Mientras tanto, el Príncipe volaba a una rapidez asombrosa y cada vez se alejaba más del suelo. Después de unas horas decidió que ya era tiempo de regresar y movió la perilla, primero hacia un lado, luego hacia el otro, al mismo tiempo que tiraba las riendas, pero el caballo continuaba ascendiendo y el Príncipe comenzó a arrepentirse por haber subido al caballo sin saberlo manejar. Trató de no perder la calma y examinó cuidadosamente el cuello del caballo y la montura hasta que encontró otra pequeña perilla detrás de la oreja derecha, inmediatamente hizo girar esta perilla y el caballo empezó a descender suavemente.

Ya era pasado la medianoche cuando éste aterrizó en la terraza de un magnífico palacio. El príncipe desmontó y se dirigió hacia una puerta que estaba entreabierta, descorrió la cortina y se encontró en una suntuosa habitación. Allí dormía una joven de tan extraordinaria belleza que el Príncipe cayó de rodillas maravillado junto a la cama y le besó la mano. La princesa abrió los ojos muy sorprendida de encontrar a su lado aquel joven buen mozo y de noble apariencia. Este se inclinó con una profunda reverencia y dijo:

"Bella Princesa, después de una extraordinaria aven-

tura me encuentro aquí, y yo el hijo del Sultán de Persia, te pido ayuda y protección".
En respuesta a la petición de Feroze Shah, la Princesa contestó:
"Príncipe, no te encuentras en un país bárbaro, sino en el reino del Rajá de Bengala, mi padre. Este es un país civilizado y te doy mi palabra que no tienes nada que temer". Enseguida llamó a sus sirvientas, quienes se mostraron muy sorprendidas de encontrar a un desconocido en el dormitorio de la Princesa, pero sin hacer preguntas obedecieron sus órdenes y condujeron al Príncipe a otra habitación para que descansara de su largo viaje. A la mañana siguiente, la joven se preocupó muy especialmente de elegir su mejor traje y sus joyas más bellas para recibir al Príncipe de Persia. Este muy contento por el honor que se le concedía le contó a ella su extraño viaje, desde el momento en que había llegado el mago hindú hasta que había aterrizado en el palacio.
La Princesa organizó cacerías, fiestas fastuosas y conciertos para hacer más atractiva la estadía de su huésped en Bengala, pero después de dos meses Feroze Shah decidió que ya era hora de volver a Persia y tranquilizar a su padre, quien debía estar muy preocupado con su prolongada ausencia. Al ir a despedirse dijo: "Princesa, ruego que disculpes mi osadía, pero deseo que seas mi esposa y me acompañes al reino de mi padre".
La joven aceptó muy feliz, porque ella también se había enamorado del noble Príncipe, y a la mañana siguiente, huyeron secretamente del palacio en el Caballo Encantado. Apenas habían transcurrido dos horas, cuando ya tenían a la vista la capital de Persia. El Príncipe dejó a su prometida en el palacio de verano, en las afueras de la ciudad, para ir a saludar a su padre y volver a buscarla con todos los honores.
El Sultán recibió a su hijo con lágrimas de alegría en los ojos y su dicha fue doble, al saber que éste se casaría con la Princesa de Bengala. Enseguida ordenó que libertaran al hindú y que lo trajeran a su presencia. Entonces le dijo: "Mi hijo regresó sano y salvo. Puedes irte y llevarte tu Caballo Encantado, pero nunca más vuelvas por mi reino".
El hindú, que había escuchado toda la historia de Feroze Shah y de su prometida, decidió vengarse y voló hacia el palacio de verano. Allí se presentó ante la Princesa diciéndole que el Sultán de Persia lo enviaba en su busca. La joven muy confiada montó en el caballo y éste se elevó rapidamente hacia el cielo.
Mientras tanto, el Sultán y el Príncipe se dirigían hacia

el palacio de verano, cuando vieron al hindú, quien desde el aire se burló de ellos y luego se alejó llevándose a la Princesa. El Príncipe, con el corazón destrozado por la pena, se disfrazó de mercader y abandonó el palacio jurando no volver hasta no haber encontrado a su amada o morir en el intento.

El hindú había llegado al reino de Cachemira y aterrizó en el bosque. Allí comenzó a golpear a la Princesa porque esta no quería ser su esposa. En ese momento, el Sultán de Cachemira, quien regresaba a su palacio después de un día de caza, escuchó los gritos de socorro de una mujer y acudió en su ayuda. El hindú con toda desfachatez exclamó: "¡Es mi esposa y nadie tiene derecho a intervenir!" A lo cual la Princesa respondió: "Señor de Cachemira, ten compasión de mí. Soy una princesa y este malvado mago me raptó en su caballo encantado".

El Sultán se dio cuenta que la joven decía la verdad e indignado ordenó a sus soldados que le cortaran la cabeza al hindú, sentencia que fue cumplida de inmediato. La Princesa muy feliz de verse nuevamente a salvo, pensó que el soberano de Cachemira la devolvería inmediatamente a Persia, pero se equivocaba, ya que el Sultán, enamorado de su belleza, quería casarse con ella.

Esa noche se celebró una gran fiesta y los heraldos anunciaron la boda del monarca para el día siguiente. La Princesa decidió que antes de casarse a la fuerza con el Sultan, prefería pasar por loca y comenzó a dar gritos, a hablar incoherentemente y a arañar a cualquiera que se le acercara. El Sultán muy alarmado envió en busca de los mejores médicos de la corte para que la curaran de esta repentina enfermedad, pero todo fue inútil. Después ofreció una magnífica recompensa y, día a día, llegaban famosos sabios de todas las partes del mundo a examinar a la Princesa, pero nadie podía curarla. Mientras tanto, la noticia había llegado a oídos de Feroze Shah, quien se dirigió inmediatamente a la capital de Cachemira, disfrazado de médico.

La bella joven reconoció a su amado, pero continuó representando el papel de loca para no despertar sospechas. Al quedar solos, se abrazaron llenos de alegría y se pusieron de acuerdo para huir cuanto antes. Al día siguiente, el Sultán viendo que la Princesa mostraba síntomas de mejoría, quedó convencido que el nuevo médico era un sabio y le contó toda la historia acerca de cómo la había conocido y del Caballo Encantado.

"Señor" —dijo Feroze Shah— "lo que me acabáis de contar es justamente la clave de la enfermedad de la Princesa. Cuando ella cabalgó en el Caballo Encantado contrajo parte de su magia, la cual sólo puede ser anulada con un incienso que yo tengo. Que mañana coloquen el caballo en el medio de la plaza y la Princesa debe presentarse con su mejor traje y sus joyas más valiosas. Yo me encargo del resto".

El Sultán, quien había guardado el Caballo Encantado como una curiosidad, pero que no sabía manejarlo, no sospechó nada, y se aprontaba feliz para casarse al día siguiente con la Princesa.

El Caballo Encantado fue colocado en el centro de la plaza y como todos habían escuchado que algo extraordinario sucedería, desde muy temprano se había juntado allí un numeroso público. El Sultán de Cachemira, rodeado de todos los nobles de su corte y por los ministros, se había instalado en un proscenio especialmente construído para la cuestión.

Las sirvientas ayudaron a la Princesa a montar al caballo, mientras Feroze Shah echaba puñados de incienso a un brasero y simulaba decir palabras mágicas. Muy pronto se había levantado tal humareda que nadie vio cuando el Príncipe también montó en el Caballo Encantado y se alejó con la Princesa. Al llegar a Persia, el Sultán los recibió con una gran fiesta y ese mismo día se celebró la boda de Feroze Shah y de la Princesa de Bengala.

mampato

MIENTRAS MAMPATO Y XSE ESTAN EN PRISION, LOS VERDINES ANUNCIAN, POR CADENA OFICIAL, EL PRÓXIMO ATAQUE AL PLANETA TER. LA TELEVISION LLEGA A TODAS PARTES.

A LOS HOGARES DE VERD...

¡SÍ, AMIGOS! ¡HOY NUESTRO PRÍNCIPE Y SUS VALEROSOS SOLDADOS ATACARÁN SIN AVISO AL PLANETA TER!

...YA LOS CAMPAMENTOS DE ESCLAVOS.

¡PUEBLO DE VERD! ¡ES UNA GRAN NOTICIA LA QUE OS ENTREGO!

¡CHAC!

¡SERÁ OTRO MUNDO PARA NUESTRO IMPERIO! ¡PESE A LA OPOSICIÓN DE LOS IDIOTAS DE LA FEDERACIÓN GALÁCTICA, NOSOTROS...

¿ESTOY BIEN MAQUILLADO PARA SALIR EN LA TELE, PERRINO?

¡ESTÁ PRECIOSO, AMITO LINDO!

¡JUM! ¡ES VERDAD! ¿QUÉ LE VOY A HACER? ¡SOY DEMASIADO ENCANTADOR!

¿CÓMO SERÁ MEJOR QUE DIGA...: "COMPATRIOTAS DE VERD" O "MI AMADO PUEBLO"?

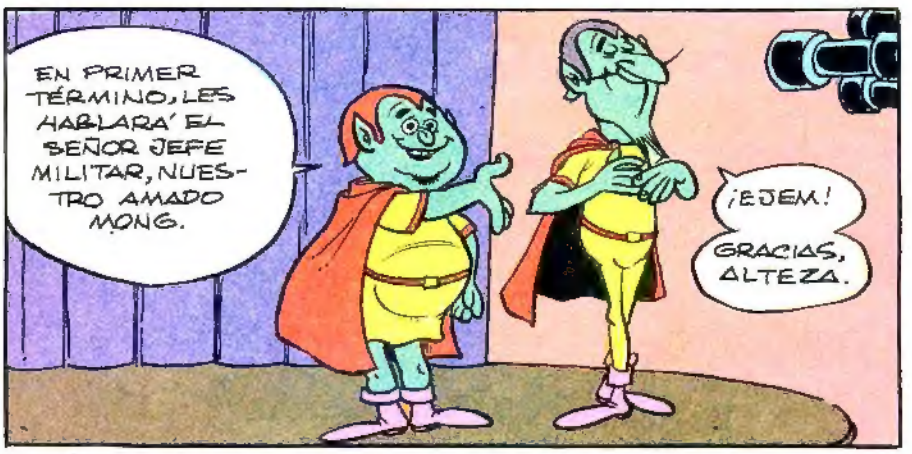
SEÑOR JEFE MILITAR, SEÑOR GENERAL, ES VUESTRO TURNO.

BIEN.

¡SERÁ EL MEJOR DISCURSO DE MI VIDA!

Y AQUÍ ESTÁN LOS DOS VALIENTES Y LEALES AMIGOS QUE EFECTUARÁN LA CONQUISTA.

mampato


EN PRIMER TÉRMINO, LES HABLARÁ EL SEÑOR JEFE MILITAR, NUESTRO AMADO MONG.
¡EJEM! GRACIAS, ALTEZA.

AMADO PUEBLO DE VERD, ES UN GRAN HONOR PARA MÍ...

...EL HABER SIDO...
¡JIC!

HABER SIDO...
¡JIP!

¡JIC!
¡VAYA! ¡LE DIÓ HIPO AL GRAN ASTRO DE LA TELEVISIÓN!

¿JIC?
¡JAAA!
¡QUÉ RISA! ¡EL MEJOR DISCURSO DE SU VIDA! ¡CON HIPO!
¡JUÁ, JUÁ!

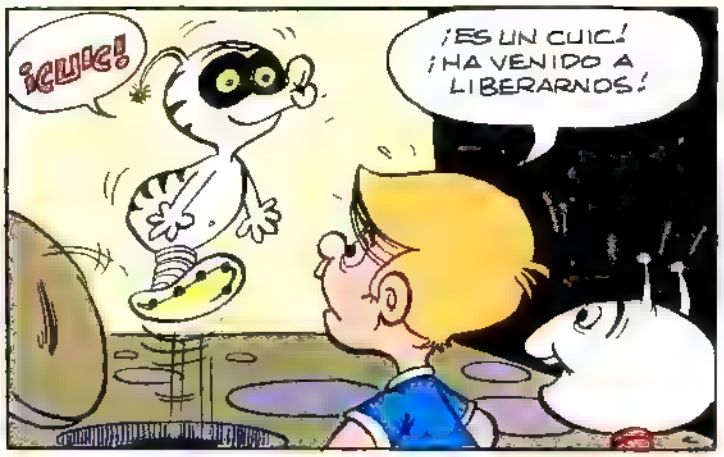
¿POR QUÉ NO TE RÍES DE TU ABUELITA, CANALLA?
¡JIC!

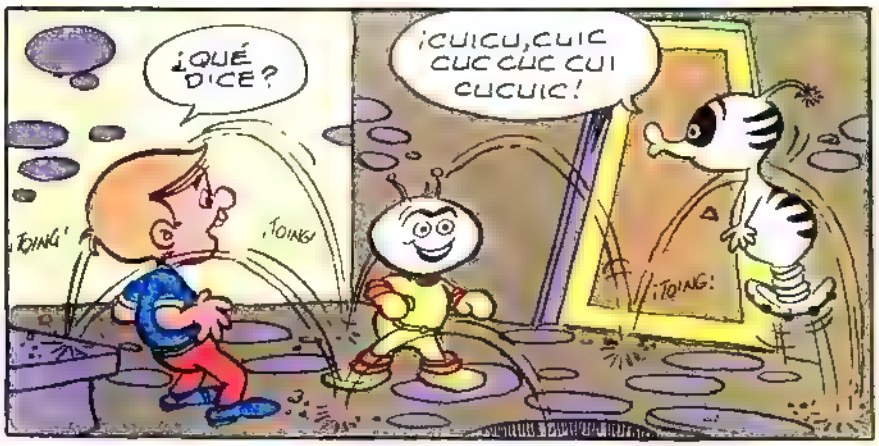
¡CORTÉN! ¡CORTÉN!

YEN LAS MAZMORRAS DEL PALACIO...
¡MIRA, XSE!

mampato

¡ALGO SALE DEL SUELO!
¡PUEDE SER UNA BESTIA PELIGROSA!

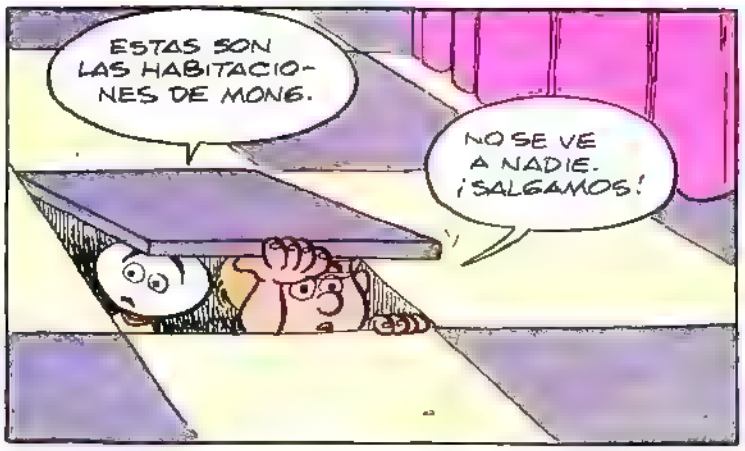

¡CUIC!
¡ES UN CUIC! ¡HA VENIDO A LIBERARNOS!

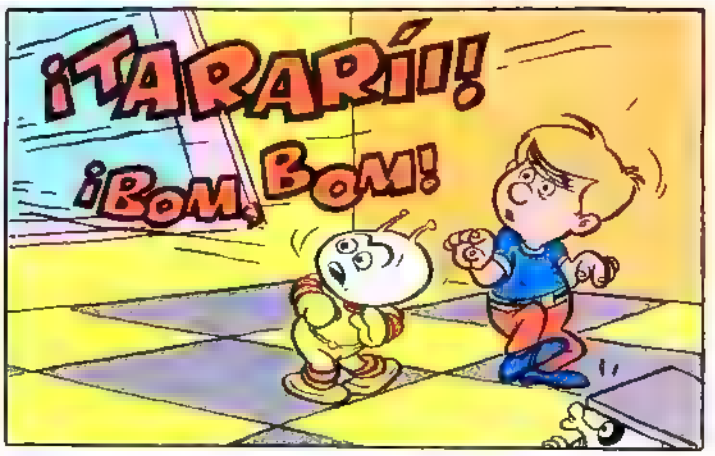

¿QUÉ DICE?
¡CUICU, CUIC CUC CUC CUI CUCUIC!
¡TOING!
¡TOING!
¡TOING!

CUIC. CUICUÍ CUCCUC CUICÚ.
DICE QUE ANTES DE QUE SE CONSTRUYERA EL PALACIO, ESTE LUGAR ERA UN PUEBLO DE LOS CUICS.

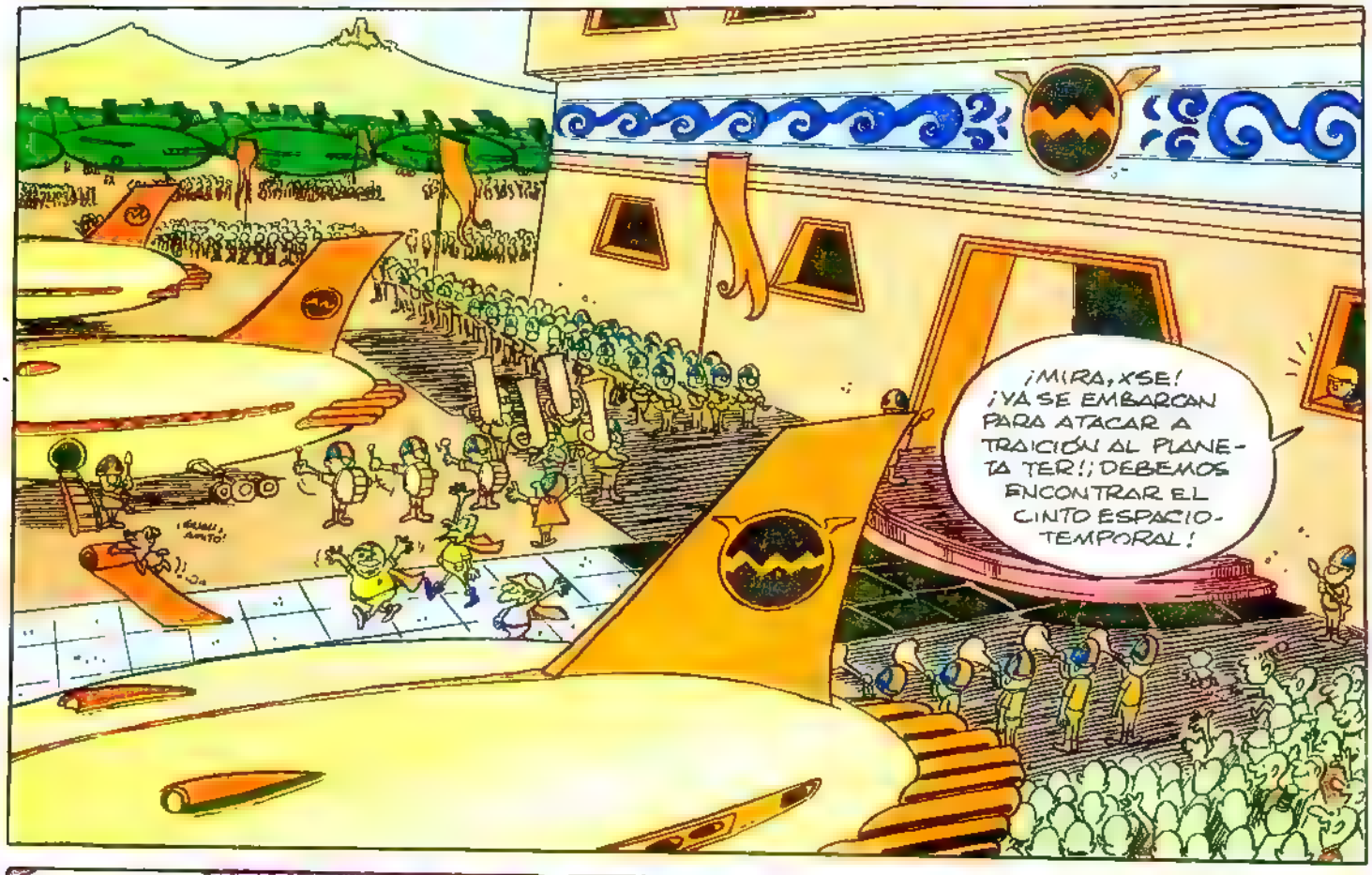
TODO EL SUBSUELO DE LA CAPITAL ESTÁ LLENO DE TÚNELES.
¡BRAVO! PODREMOS RECORRER TOTALMENTE EL PALACIO.

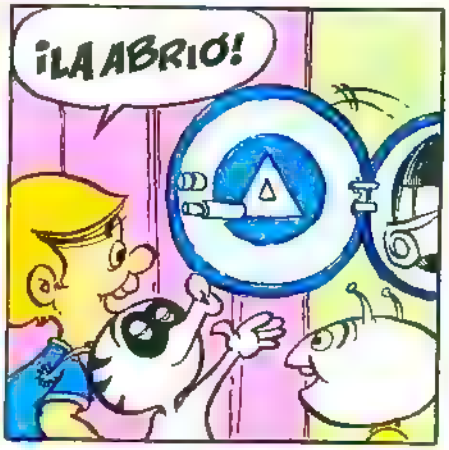
¡EL GUARDIA SE SORPRENDERÁ AL NOTAR NUESTRA DESAPARICIÓN!
MENOS MAL QUE AQUÍ EL CUIC NO PUEDE BRINCAR. ¡ME MAREA!
¡CUIC!


ESTAS SON LAS HABITACIONES DE MONG.
NO SE VE A NADIE. ¡SALGAMOS!


¡TARARÍI!
¡BOM, BOM!

mampato





CONTINUARÁ.

LA VELA II

YA SE ENCONTRARON EN LA TUMBA DE TUTANKAMON RESTOS DE LO QUE CON UN POCO DE BUENA VOLUNTAD PODRÍAMOS LLAMAR VELAS. ESTAS ERAN LAMPARAS REDONDAS Y CON FACETAS HECHAS DE GRASA Y A LAS CUALES SE LES HABÍA INTRODUCIDO TROZOS DE TRAPO.

CANDELABRO DEL TIEMPO DE ASSURBANIPAL 669-626 A.C.

CANDELABRO DE BRONCE ENCONTRADO EN THUSI (ITALIA).

ITALIA ES LA VERDADERA CUNA DEL NACIMIENTO DE LA VELA. EL USO DE ESTA FUENTE DE LUZ SE REMONTA A LA ÉPOCA DE LOS ETRUSCOS.

CANDELABRO AJUSTABLE ENCONTRADO EN HERCULANEALIM.

CONSTANTINO, EL PRIMER EMPERADOR CRISTIANO, USABA VELAS DURANTE LAS CEREMONIAS DE NAVIDAD.

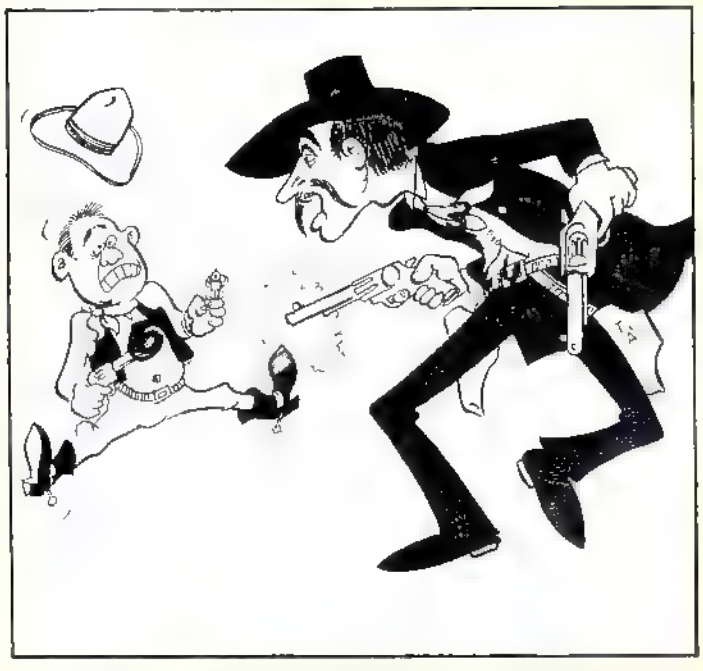
LINTERNA HECHA DE CUERO DELGADO

CANDELABRO DE HIERRO FUNDIDO (IGLESIA DE SAN PEDRO, EN TARRASA, ESPAÑA). SIGLO XIV

CANDELABROS DE BRONCE ROMANOS.

849 894 D.C.

EL REY ALFREDO EL GRANDE, TENÍA VELAS "PARA MEDIR EL TIEMPO" HECHAS DE CERA DE ABEJAS, SEIS DE LAS CUALES DEMORABAN 24 HORAS EN QUEMARSE. COLOCANDO ANILLOS EN CADA VELA Y A UNA DISTANCIA EQUIVALENTE ERA POSIBLE SABER LA HORA. ESTA ANTIGUA MANERA DE MEDIR EL TIEMPO SE MUESTRA HOY EN UN MUSEO DE LONDRES.



LAS SIETE DIFERENCIAS — Estos dos dibujos a simple vista parecen iguales, pero se diferencian en siete pequeñas particularidades, ¿puedes tú descubrirlas? (Solución en la página 41)

LA CONQUISTA

Quinta Parte

1903, UN AÑO CLAVE EN LA HISTORIA DE LA AVIACION

A los cincuenta años de edad, el profesor Samuel Langley era considerado uno de los científicos más destacados de los Estados Unidos. Sin embargo, en vez de dedicarse a gozar los merecidos frutos de su trabajo, el profesor comenzó a interesarse por las maquinas voladoras y decidió lanzarse a la conquista del aire.

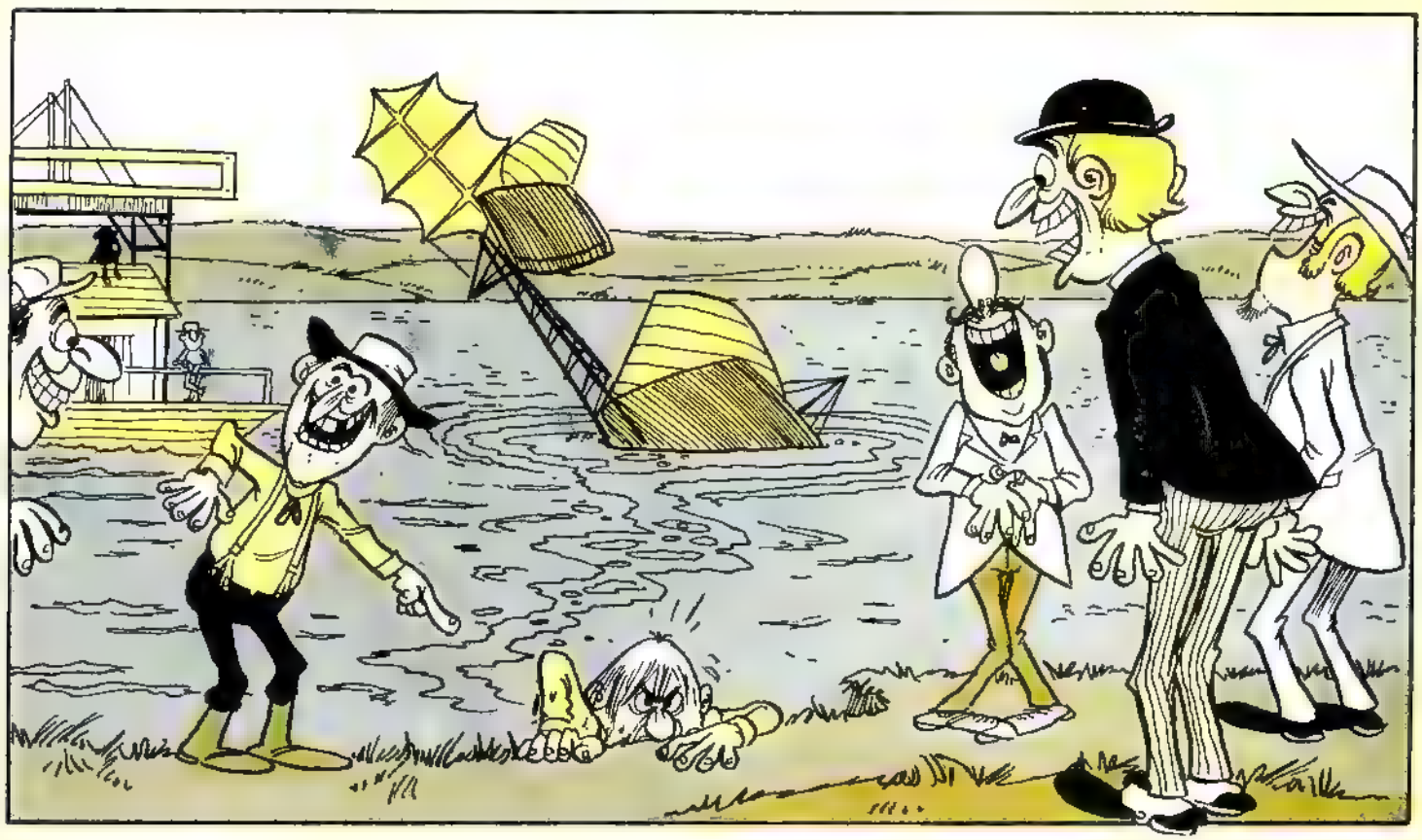
Con la ayuda de su asistente, Charles Manley, construyó el primer motor efectivo de avión, usando gasolina como combustible. El sueño del inglés Cayley se hacía realidad después de un siglo. En 1903, "Aeródromo", su aeroplano, estaba listo y Langley lo hizo lanzar desde una plataforma ubicada en una balsa en medio del río Potomac (Washington).

El aparato, tripulado por Manley, se elevó unos cuantos metros y, luego, se precipitó al río. El piloto se salvó a nado en medio de la risa de los espectadores, que se habían reunido a presenciar el insólito acontecimiento. Langley reparó el aeroplano y días después repitió la tentativa. Esta vez el avión quedó completamente destruido. Fue inútil que el profesor intentara convencer a los espectadores que el defecto estaba en la plataforma de lanzamiento, pero nadie quiso escuchar sus explicaciones, y Langley abandonó sus proyectos. Sin embargo, en ese mismo año, los hermanos Wright realizaron su primer vuelo experimental.

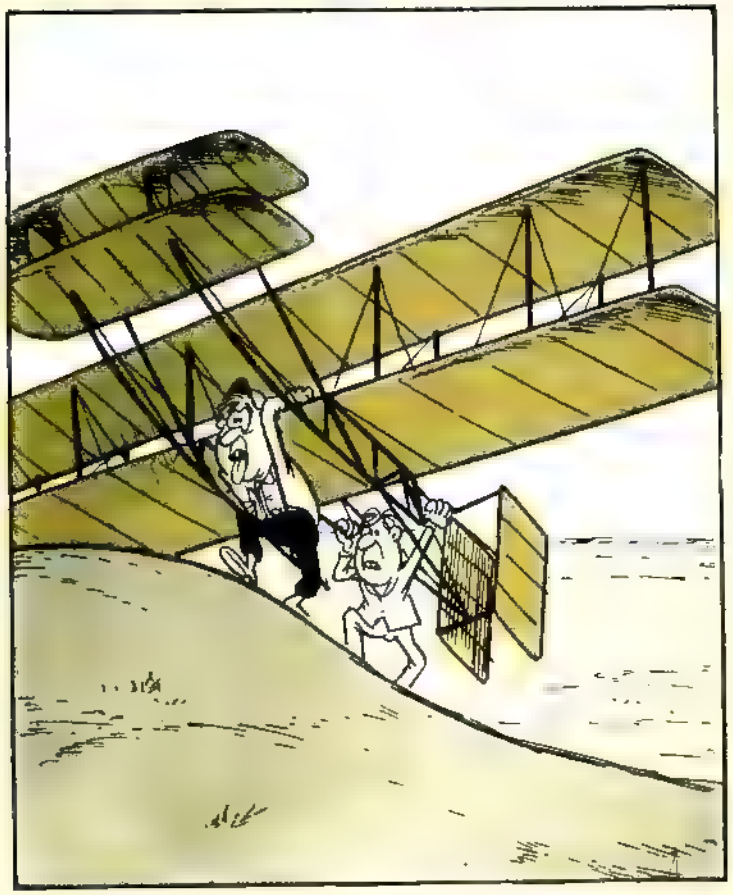
LOS HERMANOS WRIGHT

En Dayton (Ohio), los hermanos Wilburt y Orville Wright tenían un taller para reparar bicicletas, pero su verdadera pasión eran las maquinas voladoras y leían cuanto libro de aerodinamica caía en sus manos especialmente los estudios de Langley y de Lilienthal el héroe de su juventud. Finalmente decidieron construir su propio planeador. Para mejorar el vuelo descontrolado de los aviones construidos hasta entonces, colocaron a su planeador un estabilizador que podía ser controlado por el piloto.

Observando las alas de las gaviotas, notaron que éstas eran curvas en la parte superior y no planas. Los Wright colocaron entonces en las alas de su planeador unas piezas móviles, llamadas actualmente alerones, que pueden ser variadas de posición para aprovechar al maximo la fuerza del aire. Este fue el revolucionario y decisivo cambio aportado por los hermanos a la construcción de aviones.



DEL CIELO



Cuando el modelo planeador estuvo listo, los Wright se trasladaron a la playa de Kitty Hawk (Carolina del Norte), porque era un lugar desierto, plano y el viento soplaba casi siempre en la misma dirección. Allí construyeron un taller para trabajar y armar el aparato. Sus primeros experimentos los realizaron en septiembre de 1900: los hermanos subían el aparato hasta una duna de arena más o menos alta; uno de ellos se recostaba boca abajo sobre el ala interior, para oponer la mínima resistencia al aire, mientras el otro y un ayudante agarraban el planeador por el extremo de las alas y corrían contra el viento, descendiendo por la pendiente. Bastaba este impulso para que el aparato se elevara y comenzara a planear en el aire. Cuando el planeador, provisto de patines, aterrizaba en la arena, sus dueños lo subían nuevamente a la duna. Al término de este período, que consideraban como vacaciones y durante el cual realizaron miles de vuelos, los hermanos regresaron a su taller de bicicletas.

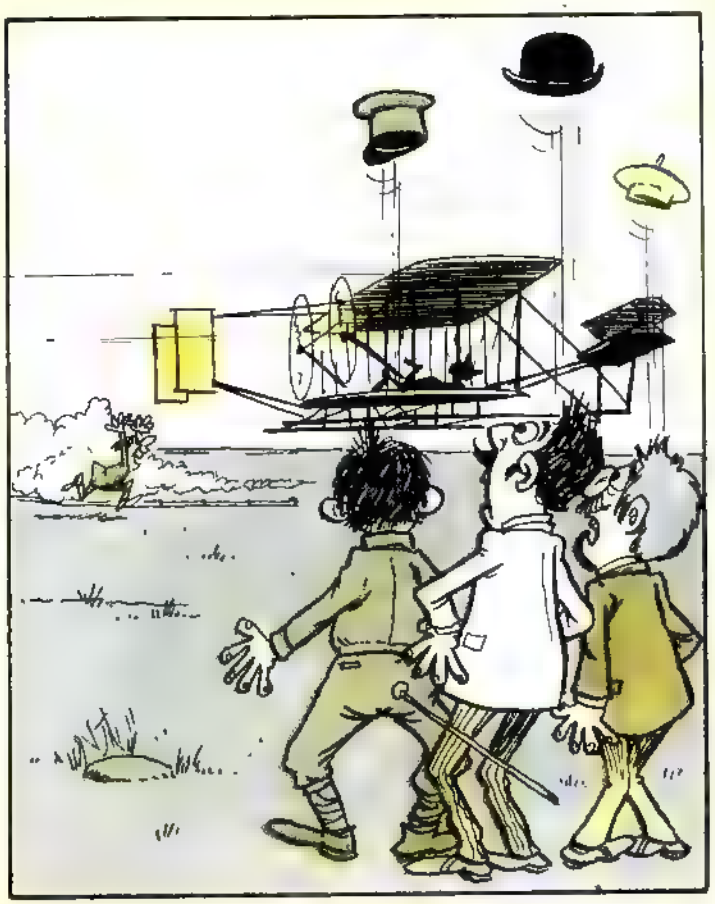
En los años sucesivos probaron más de doscientos modelos de alas y construyeron un liviano motor a gasolina para mover la hélice. Cuando el aparato estuvo listo, lo bautizaron con el nombre de "Flyer" (Volador) y lo llevaron a Kitty Hawk.

UN HISTORICO VUELO

"El vuelo humano no sólo es imposible sino que también ilógico", decía el distinguido profesor Simón Newcomb, quien publicara sus estudios en el mismo año que los Wright probaron que con su "ilógico" invento era posible el milenario sueño del hombre.

En la fría mañana del 17 de diciembre de 1903. los Wright realizaron la histórica prueba, a la cual sólo asistieron cinco personas, una de las cuales fotografió con una cámara de cajón el momento más famoso de la historia de la aviación. Orville piloteó el avión en su primer vuelo, que sólo duró 12 segundos. Pero por primera vez un aparato más pesado que el aire se elevó por sus propios medios del suelo y en un terreno completamente plano.

En el cuarto vuelo de aquel día de invierno, Wilbur manejó el Flyer y lo mantuvo en el aire durante 59 segundos en un vuelo perfectamente controlado, en el cual recorrió 259 metros. Los vuelos experimentales realizados en aquella solitaria playa señalaron el nacimiento de la aviación, una de las fechas más importantes en la historia de la humanidad.

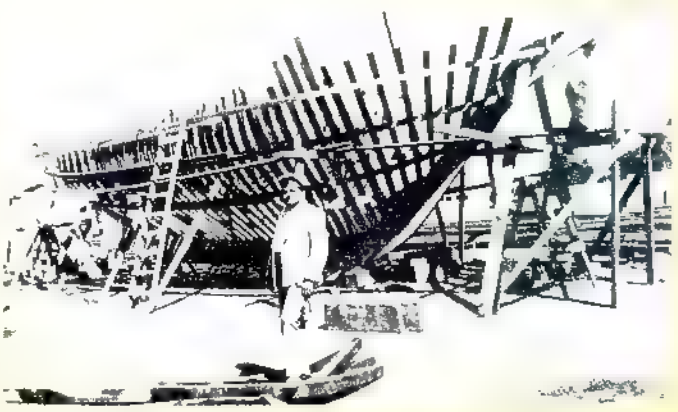


JACK LONDON

(1876-1916)

el escritor aventurero

Jack London nació en el barrio más pobre de San Francisco (Estados Unidos). Su padre fue probablemente el "profesor" Chaney, un astrólogo vagabundo, así que adoptó el apellido de su padrastro, John London
A los siete años le robó un pedazo de carne a una niñita; a los ocho recibió su primera camisa; a los diez vendía diarios en las calles, de tres de la mañana hasta la hora de entrar a la escuela, y ya bebía alcohol; a los quince años, lo llamaban el "Rey de los Ladrones de Ostras", porque efectivamente era el más hábil, entre los hombres que en las noches robaban estos moluscos en los bancos de la bahía. Poco después, Jack se cambió de bando y entró a la policía para perseguir a los mismos que antes habían sido sus compañeros. Pero lo que casi nadie sabía era que este muchacho amatonado, después de sus correrías, se dirigía a la Biblioteca Pública a pedir prestados las obras de Kipling, Melville, Zola y muchos otros. Incluso existe una foto de aquella época en que se ve a Jack, sentado en un rincón del bar, leyendo el Diccionario Webster.
Así fue como a pesar de su ruda vida de aventurero, adquirió la cultura necesaria para transformarse en el novelista que escribió: "El Llamado de la Selva", "Colmillo Blanco", "Jerry de las Islas", "Cuentos de los Mares del Sur", "El Hijo del Lobo" y muchos otros libros que durante años han sido los favoritos de grandes y chicos.
En 1893, se embarcó en una goleta de cazadores de lobos de mar, llegando en este viaje hasta el Japón. A su regreso, trabajó en una fábrica paleando carbón y luego recorrió Estados Unidos, viajando de "pavo" en los trenes. Estuvo preso algunos meses por vagabundo en la prisión de Pensilvania. En 1897, la "fiebre del oro" lo llevó a Alaska.
Cien mil hombres de todos los rincones del mundo partieron hacia aquella helada región en busca de la fortuna fácil. Muy pocos llegaron a la meta, pero entre éstos últimos se encontraba Jack London, quien entonces apenas tenía 21 años, pero ya era tan fuerte como un oso. Aunque no encontró el preciado metal y regresó un año después convertido en un esqueleto, durante su vida junto a los rudos buscadores de oro había recopilado cientos de aventuras que le permitieron escribir más de veinte libros, convirtiéndolo en uno de los novelistas mejor pagados de su generación. Jack London no volvería a pasar hambre. "No hay nada en el mundo que no se pueda conseguir con talento, disciplina y fuerza de voluntad" —acostumbraba a decir.
Con el dinero que obtuvo con sus publicaciones se compró una gran hacienda, pero como no podía quedarse mucho tiempo tranquilo, partió como corresponsal de guerra al conflicto ruso-japonés (1904). Después concentró todos sus esfuerzos en construir un velero, en el cual quería dar la vuelta al mundo, pero su proyecto se retrasó por el terremoto que destruyó San Francisco en 1906. El "Snark" terminó de construirlo con sus propias manos y se hizo a la mar, junto con su segunda esposa. Visitó Hawaii, las Marquesas, Tahiti, Bora-Bora, Samoa y Salomón, las bellas islas de los Mares del Sur, escribiendo ocho libros durante los dos años que duró su viaje. Pero afectado por una enfermedad tropical no alcanzó a dar la vuelta al mundo.
En su hacienda recibía diariamente docenas de vagabundos, los sentaba a su mesa y les daba dinero; contestaba personalmente cientos de cartas; escribía libros y se preocupaba de dirigir los trabajos en el campo. Para cumplir este pesado horario, se levantaba a las cinco de la manana y se acostaba muy tarde en la noche. Después se construyó una fabulosa mansión en la cual invirtió todo su dinero Dos semanas antes que estuviese lista se incendió. Jack London no tuvo el valor para comenzar a luchar de nuevo y se dio a la bebida. Murió en 1916, a los 40 años de edad.



Jack London durante la construcción de su barco "Snark".

Corentin y el Príncipe de las Runas

NARRBDINE, UN ANCIANO MISTERIOSO QUE VIVE EN UN OASIS EN MEDIO DEL DESIERTO EXPLICA A CORENTIN SUS INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS...

¡NO CREERÁS LO QUE TE VOY A DECIR! ESTE CRÁTER HABRÁ SIDO FORMADO HACE MILES DE AÑOS POR UN METEORITO QUE CAYÓ DE LA GALAXIA. EL SUELO Y LA ROCA HAN ADQUIRIDO EXTRAÑAS PROPIEDADES, COMO TE PODRÁS HABER DADO CUENTA, CORENTIN.

¿LOS REFLEJOS VERDOSOS?

SÍ, ADEMÁS DE OTROS FENÓMENOS QUE SE DAN AQUÍ EN "LOS CUERNOS DEL DIABLO", SU REPUTACIÓN DE LUGAR MALDITO TIENE LA VENTAJA DE ALEJAR A LOS CURIOSOS...

¿Y TAMBIÉN ES POR ESO QUE USTED SE DISFRAZÓ DE MENDIGO PARA SALIR?

¡EXACTAMENTE! NO QUERÍA CORRER EL RIESGO QUE LADRONES ÁVIDOS DE BOTÍN DESCUBRIERAN EL SECRETO DE MI DOMINIO. ELLO PODRÍA PROVOCAR UNA ESPANTOSA CATÁSTROFE.

¿QUÉ QUIERE DECIR CON ESO, NARRBDINE?

TE EXPLICARÉ...

¡OH!

ME HABÍA PROPUESTO NO ASOMBRARME YA DE NADA MÁS, PERO DE TODAS MANERAS...

ESTA NO ES MÁS QUE UNA PEQUEÑA PARTE DE MIS INSTALACIONES... SIEMPRE HE ESTUDIADO LAS CIENCIAS: MATEMÁTICAS, FÍSICA, QUÍMICA, ASTRONOMÍA, BIOLOGÍA...

Y, DESDE HACE ALGÚN TIEMPO, HE DEDICADO MIS INVESTIGACIONES A DESARROLLAR LA TEORÍA, DEJADA EN EL OLVIDO, DE UN HOMBRE QUE VIVIÓ HACE MÁS DE 2000 AÑOS: EL GRIEGO DEMÓCRITO.

PARA ESE SABIO, TODA LA MATERIA, DE LA SIMPLE PIEDRA AL CUERPO HUMANO, DEL LÍQUIDO A LOS METALES, NO ES MÁS QUE UN CONJUNTO MÁS O MENOS COMPLEJO DE ELEMENTOS INFINITAMENTE PEQUEÑOS QUE SE LLAMAN **ÁTOMOS**...

DESDE MI PUNTO DE VISTA, DEBERÍA SER ENTONCES POSIBLE ACTUAR DIRECTAMENTE SOBRE ESOS "ÁTOMOS" PARA TRANSFORMAR LA MATERIA Y CONVERTIR EN REALIDAD LA FAMOSA TRANSMUTACIÓN DE LOS METALES TAN DESEADOS POR LOS ALQUIMISTAS. ¡FUE ENTONCES QUE HICE UN DESCUBRIMIENTO **ATERRADOR!**

Corentín y el Príncipe de los [illegible]

Corentin y el Príncipe de las Dunas

AL DÍA SIGUIENTE, DESPUÉS DE UN LARGO Y PROFUNDO SUEÑO REPARADOR...

... CORENTIN ENCUENTRA AL ANCIANO SABIO EN LOS JARDINES...

LA PAZ SEA CONTIGO, NARREDINE.

Y CONTIGO SEA LA PAZ, CORENTIN. ACÉRCATE Y SÍRVETE. ¿DORMISTE BIEN?

MARAVILLOSAMENTE, AUNQUE LA CABEZA AÚN LA TENGO CONFUNDIDA CON TODO LO QUE VÍ Y OÍ AYER...

EN REALIDAD, YO FALTÉ GRAVEMENTE A LAS LEYES DE LA HOSPITALIDAD. DEBÉS DISCULPARME.

ES TAN POCO COMÚN Y TAN BONITO PODERSE LIBERAR, PODER HABLAR CON ALGUIEN QUE SEA RECTO Y HONRADO, TEMO QUE AYER ABUSÉ DE ESA ALEGRÍA...

VUESTRA CONFIANZA ME HONRA, SABIO NARREDINE... PERO HAY ALGO QUE AÚN ME TIENE UN POCO PREOCUPADO...

SI USTED DESEABA MI PRESENCIA EN ESTE LUGAR, ¿POR QUÉ NO ME CONDUJO DIRECTAMENTE? ¿POR QUÉ ME LIBERÓ EL OTRO DÍA EN EL DESIERTO, DEL CUAL ME SALVÓ UNA VEZ MÁS?

COMO ESCLAVO, TÚ NO ERAS MÁS QUE UN REFLEJO DE TÍ MISMO. LIBRE, TÚ HAS REENCONTRADO LA SAL DE LA TIERRA. ESA MEZCLA DE AMARGURA Y DE EMBRIAGUEZ QUE ES LA ESENCIA MISMA DE LA VIDA...

ERA COMO HOMBRE LIBRE QUE YO TE QUERÍA JUNTO A MÍ... ES, PUES, LIBREMENTE QUE TÚ PUEDES ELEGIR QUEDARTE Y ESCUCHAR LO QUE QUIERO PEDIRTE. PERO TAMBIÉN ERES LIBRE DE ABANDONAR ESTE LUGAR AHORA MISMO...

POR CIERTO QUE COMPRENDO PERFECTAMENTE TU DESEO DE PARTIR SIN PÉRDIDA DE TIEMPO EN BUSCA DE TU AMIGO KIM...

?!?

Corentin y el Príncipe de las Dunas

¿¡CÓMO!? ¿QUÉ LE HA HECHO A KIM?

CÁLMATE, NO SÉ NADA DE TU AMIGO, PERO TUS PENSAMIENTOS SON TAN INTENSOS QUE NO PUEDO EVITAR LEERLOS...

SIENTO HABERTE DADO UNA FALSA ESPERANZA, CORENTIN. DESGRACIADAMENTE NUNCA HE OÍDO HABLAR DE ESE PRÍNCIPE DE LAS DUNAS, CUYO NOMBRE ES TU ÚNICA PISTA PARA ENCONTRAR A TU AMIGO...

¡AY, POBRE KIM! ¿VOLVERÉ A VERLO UN DÍA?

NI TODA MI CIENCIA ME PERMITE DESCIFRAR EL PORVENIR, PORQUE EL FUTURO ESTÁ EN LAS MANOS DE ALÁ. PERO TÚ ERES JOVEN Y VALIENTE, TU DESTINO SERÁ GLORIOSO, Y ES A TU VALENTÍA Y A TU JUVENTUD A LAS CUALES DEBO AHORA IMPLORAR...

¿QUÉ DESEAS DE MÍ, NARREDINE?

ZAILA, MI NIETA, VIVÍA AQUÍ CONMIGO. HACE CUATRO DÍAS NOS ALEJAMOS UN POCO POR EL DESIERTO, CUANDO UNA BANDA DE FORAJIDOS TÁRTAROS, VENIDOS DESDE EL NORTE, SURGIÓ BRUSCAMENTE. EN UN SANTIAMÉN, ELLOS ME GOLPEARON, SE APODERARON DE ZAILA Y HUYERON.

CUANDO RECOBRÉ EL CONOCIMIENTO, CREÍ VOLVERME LOCO DE DOLOR... ¡MI PEQUEÑA ZAILA EN PODER DE ESOS MALDITOS!... ME DIRIGÍ INMEDIATAMENTE A LA CIUDAD MÁS PRÓXIMA EN BUSCA DE AYUDA. SUPLIQUÉ... EN VANO, Y CUANDO TE VÍ EN LA VENTA DE ESCLAVOS, UNA CHISPA DE ESPERANZA NACIÓ EN MÍ.

PERO... ¿CON TODO EL PODER QUE OCULTAN LAS PAREDES DE "LOS CUERNOS DE SATANÁS" NO PODRÍA USTED...?

¿QUÉ ES EL PODER EN MANOS DÉBILES? ¡YO SÓLO SOY UN ANCIANO, CORENTIN!

HE PODIDO SEGUIR LA RUTA DE LOS TÁRTAROS A TRAVÉS DEL PENSAMIENTO DE ZAILA, POR LO TANTO, SÉ DONDE SE ENCUENTRA SU CAMPAMENTO. PERO NO ME ATREVO... NO TENGO DERECHO A...

¡USTED SABE MUY BIEN QUE YO IRÉ! ¿ACASO NO LE DEBO MI LIBERTAD? ¿PERO CÓMO PODRÉ RECONOCER A SU NIETA?

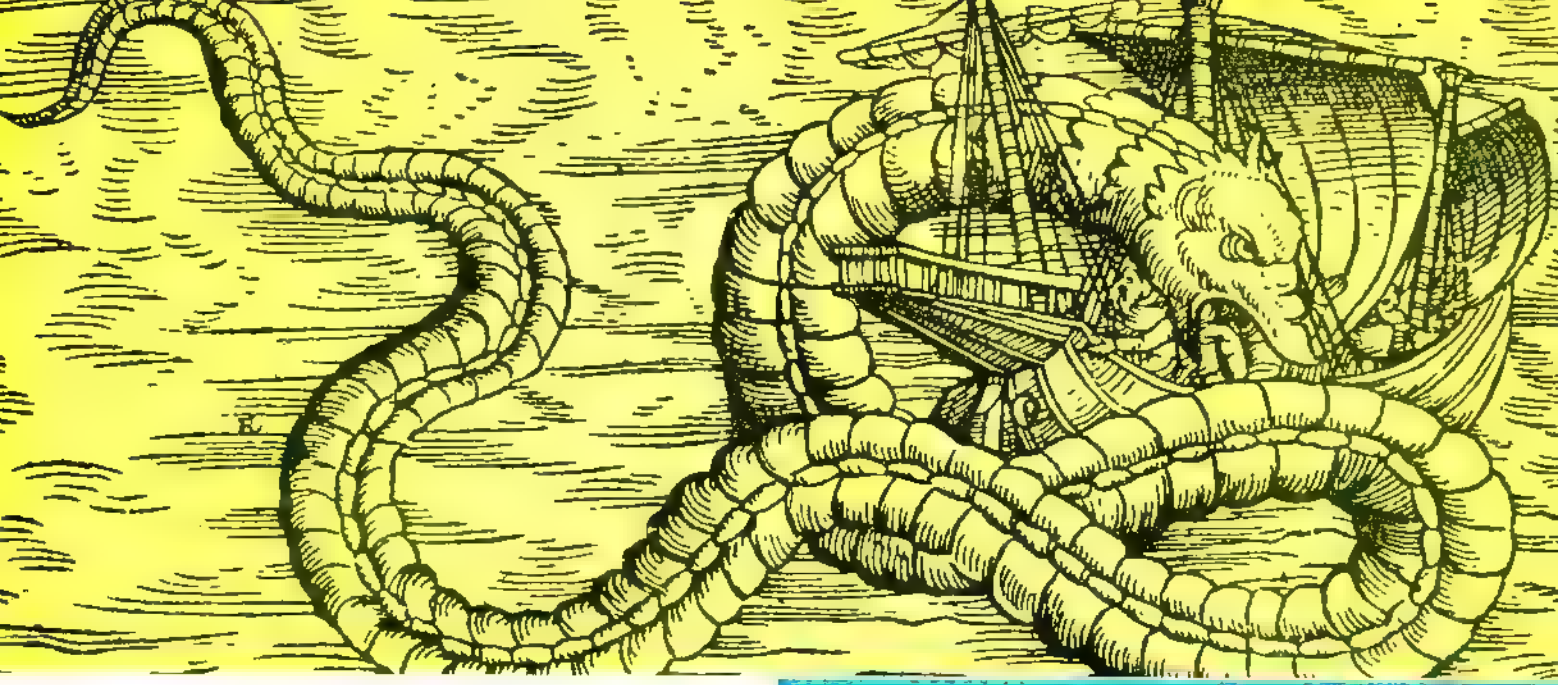
SERÁ MUY FÁCIL, PORQUE TÚ YA LA HAS VISTO. FUE SU IMAGEN LA QUE TE ARRANCÓ DEL DESIERTO Y TE GUIÓ HASTA AQUÍ...

CONTINUARÁ

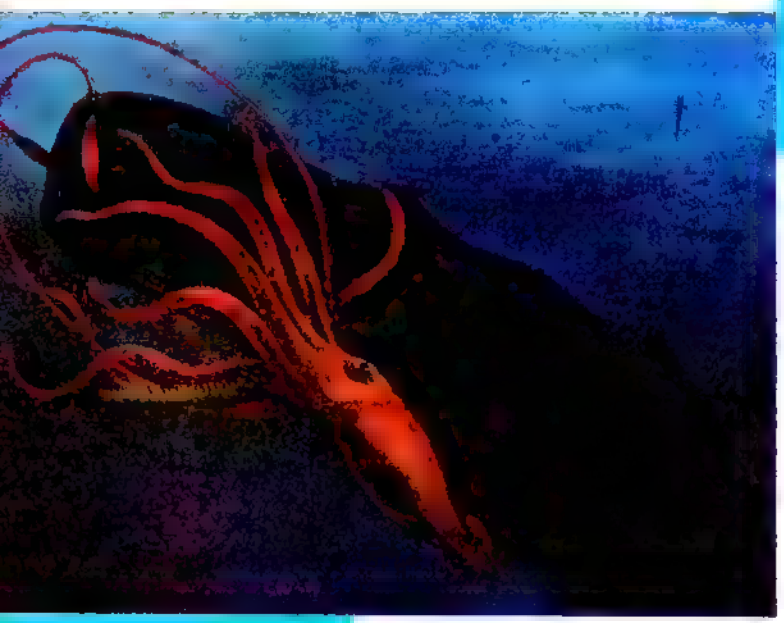
¿EXISTEN LOS MONSTRUOS MARINOS?

El capitán Seabury no podía creer en lo que estaba viendo a través de su catalejo. A bordo de su nave "Monongahela" había dado la vuelta al mundo y, durante sus viajes, había observado ballenas, orcas, narvales, tiburones, lobos de mar y delfines saltar fuera del agua y seguir la estela dejada por el barco, pero aquella extraña bestia que aparecía sobre las olas del Pacífico, el 13 de enero de 1852, no lo había visto jamás. No se asemejaba a ningún otro animal acuático ni figuraba en los libros de zoología.

El capitán sólo había oído hablar de esas bestias en los relatos de los viejos marineros, pero éstos siempre son aficionados a exagerar un poco sus aventuras. Lo que Seabury estaba observando en ese momento era un enorme monstruo de un color café-verdoso y cuerpo en forma de serpiente, con una cresta espinosa en el dorso y una gigantesca cabeza. El marino ordenó bajar las chalupas y los tripulantes se acercaron a la bestia desconocida para acribillarla con los arpones. Pero el extraño monstruo volcó dos embarcaciones con sus coletazos, antes de hundirse en el mar, herido a muerte por el arponazo del capitán Seabury. Después de una titánica lucha, sólo al día siguiente pudieron arrastrarlo hasta la costa, con la ayuda del velero "Rebeca Sims", que pasó casualmente por aquel lugar



Para los pueblos de la Antigüedad, el océano no tenía límites y si alguien osaba internarse en él, atravesaría regiones de bruma y tinieblas cada vez más densas. A medida que se alejaran de la costa, los navegantes encontrarían una mayor cantidad de monstruos. ARRIBA: Una serpiente marina, según un dibujo del año 1598 que se suponía que vivía cerca de las costas de Noruega y que atacaba a las embarcaciones y devoraba a sus tripulantes.



ARRIBA. El calamar gigante y el cachalote son enemigos mortales: ambos habitan en aguas profundas, pero con la diferencia que el primero rara vez sale a la superficie en cambio, el cachalote sí lo hace. Después de la descomunal pelea entre estos dos gigantes del mar, probablemente habrá un calamar menos, pero la piel del cetáceo quedará llena de cicatrices dejadas por las ventosas, las cuales están provistas de agudos dientes. DERECHA. Las leyendas escandinavas hablan de un temido monstruo marino, el kraken del cual se decía que tenía forma circular plana y muchos brazos. Seguramente se trataba de un calamar gigante

LAS SERPIENTES MARINAS

Era un animal completamente desconocido: una gigantesca serpiente más larga que el mismo "Mononga-hela", es decir mas de 35 metros, con una cabeza de tres metros, el cuerpo con un espesor de 10 m. en la parte mas gruesa y un centenar de filudos dientes en el monstruoso hocico. La piel escamosa era tan dura que los marinos no pudieron cortarla ni con hachas. El capitan dejó constancia de esta extraordinaria aventura y de la descripción del monstruo en un documento firmado por las tripulaciones de ambas naves como testigos. Después la "Monongahela" continuó viaje y nunca mas se supo, hasta que anos más tarde se encontraron los restos de la nave en una playa solitaria. Los supersticiosos marineros dijeron, entonces, que había sido atacada por otro monstruo que quería vengar la muerte de su compañero.

Naturalmente que podríamos creer que toda la historia es sólo un relato imaginario que corre de boca en boca, durante las noches pasadas por los marineros en las tabernas del puerto, si no fuese por aquel documento del capitan Seabury firmado por tantos testigos, el cual deja constancia de la caza mas extraordinaria, aunque no imposible, de todos los tiempos

Tanto se habló de las "serpientes marinas" que no es de extrañarse que los zoólogos comenzaran a tomar en serio la existencia de estos animales. El resultado

fue que realmente existen. Estos reptiles son hábiles nadadores y su mordedura es venenosa, pero rara vez mide más de 5 metros, luego ninguno de ellos podría haber sido protagonista de "monstruosas" historias de aventuras. Las serpientes acuáticas son simples pigmeos si se comparan con los monstruos marinos de los relatos.

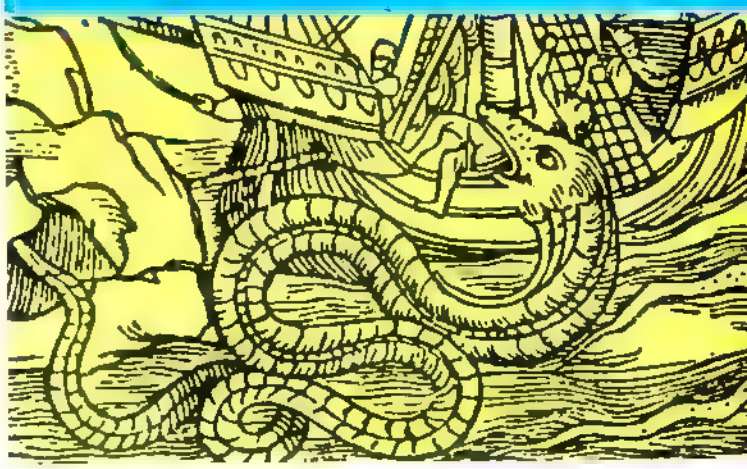
Sabemos que en tiempos prehistóricos, gigantescos reptiles dominaron la tierra y los océanos, pero ¿existen aún? Muchas personas, dignas de confianza, aseguran haberlos visto, incluso, los han fotografiado.

HISTORIAS EXTRAORDINARIAS

Aquí tenemos algunos relatos históricamente comprobados. Una gigantesca serpiente marina fue vista por los tripulantes del velero inglés "Osborne" cerca de Sicilia, en 1877; otra, cerca de Panamá en 1883; una tercera, por los señores Korhummel frente a una playa de los Estados Unidos en 1955.

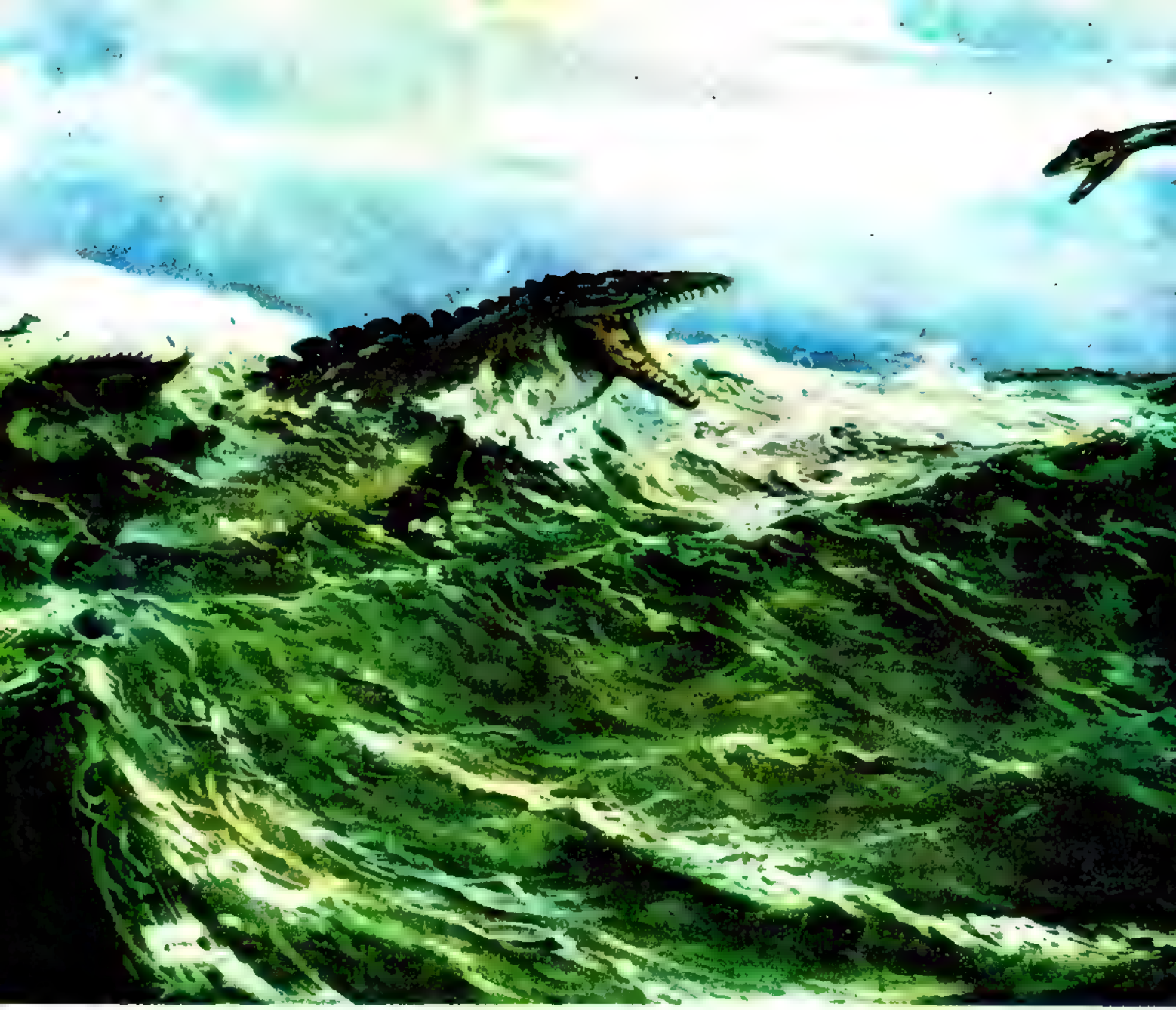
El capitan Forstner, que comandaba el submarino alemán U-28, declaró que el 28 de julio de 1915, después de haber hundido al buque britanico "Iberian" en el Océano Atlántico, vio una serpiente marina de varios metros de largo que fue arrojada al aire debido a la explosión de las calderas del vapor.

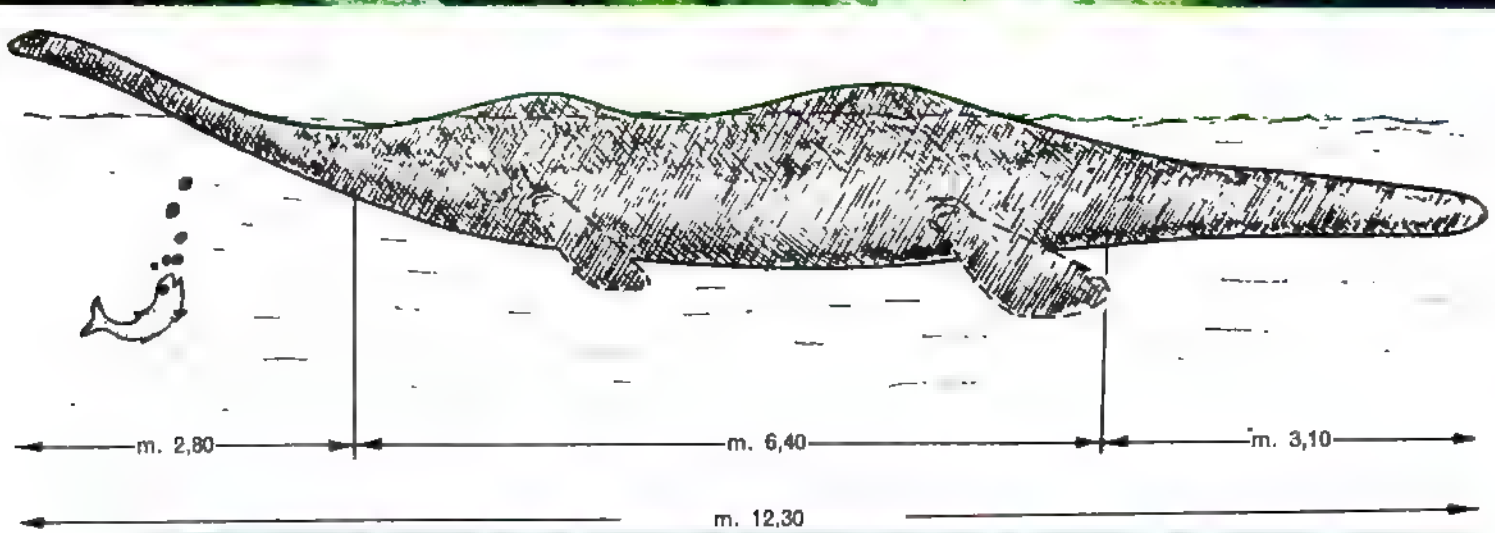
Otro de estos monstruos apareció en la camara de tele

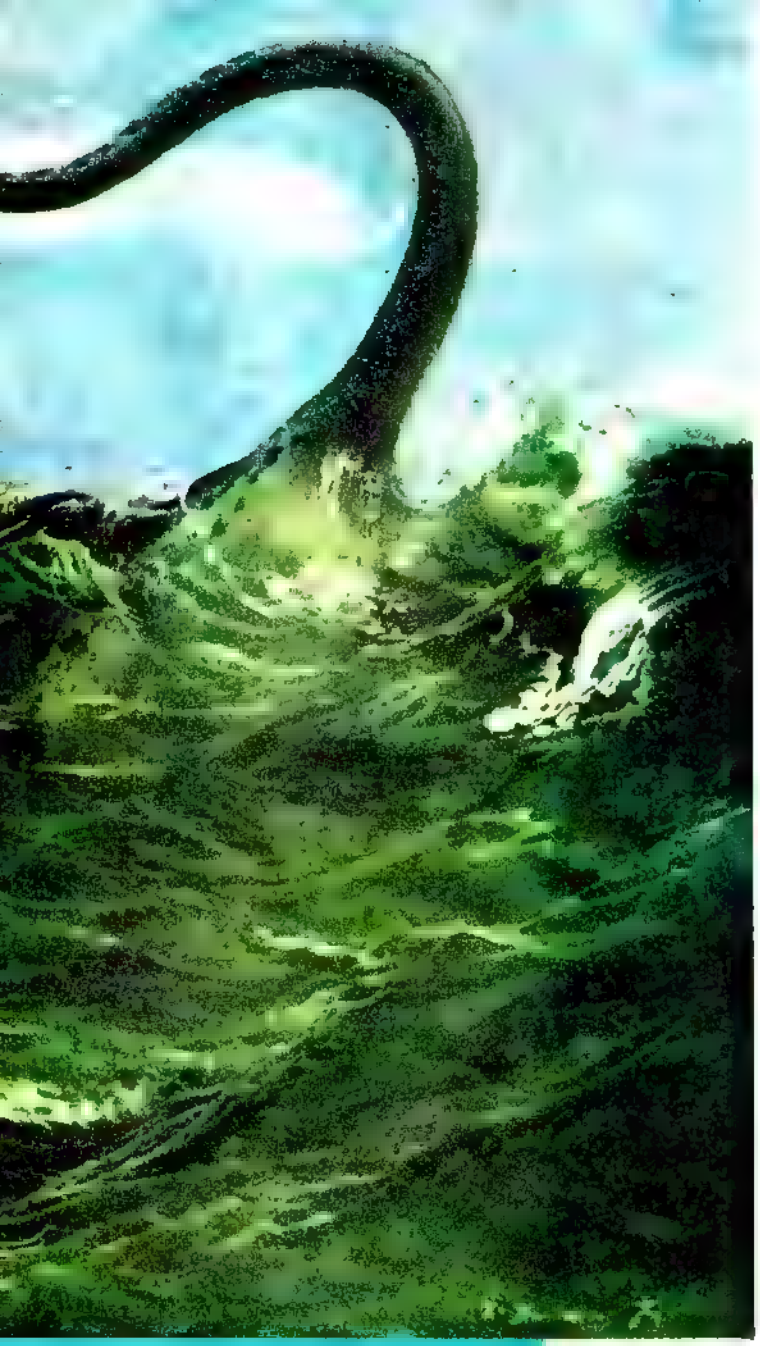


ARRIBA. El "muy terrible monstruo marino" visto en 1734, al oeste de Groenlandia, por el reverendo Hans Egede. ABAJO. Una serpiente marina devorando a un tripulante, segun ilustracion del año 1600

Los restos de esta extraña criatura marina fueron encontrados en un roquerio cerca de Cherburgo el 28 de febrero de 1934. Tenia 9 metros de largo y 1,5 metro de ancho. Su cuello era largo y la cabeza pequeña, parecida a la de un camello. Seria muy semejante a la descripción del "Monstruo de Loch Ness".




m. 2,80
m. 6,40
m. 3,10
m. 12,30



visión submarina de una sonda perforadora, cerca de Santa Bárbara en 1962, y por largos minutos dejó petrificados a los técnicos que supervisaban el trabajo. ¿Qué dice la ciencia al respecto? Los incrédulos suponen que quizás, en algunas ocasiones, puede haberse tratado de un grupo de delfines que, nadando muy cerca unos de otros, dieran la impresión a sus observadores, vistos a distancia, de que aquello era un solo cuerpo ondulante en forma de serpiente. Otros piensan que dicha impresión la produjeron, tal vez, los largos "flecos" de algas o bien los grandes brazos de un enorme cefalópodo, como el calamar gigante.

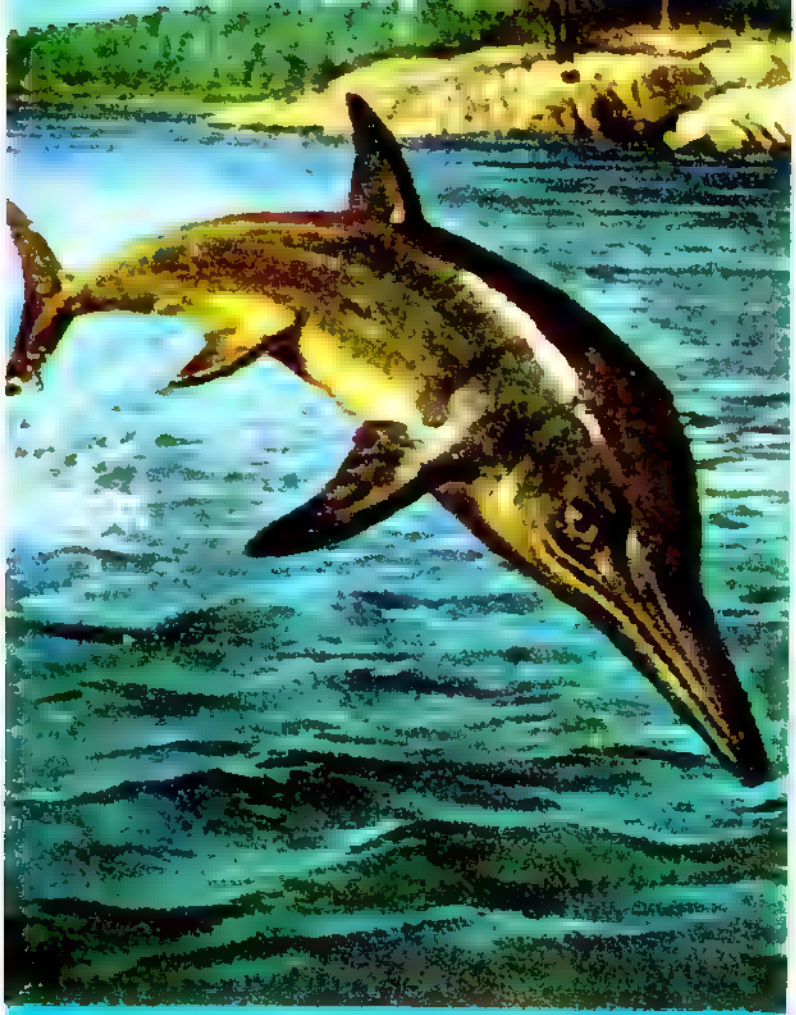
Otros aseguran que le hombre conoce aún muy poco acerca de los abismos oceánicos y, es muy probable, que en aquellas profundidades vivan animales todavía desconocidos para la ciencia y que rara vez salen a la superficie.

Por ello, los científicos investigan todas las noticias de capturas insólitas y cada relato al respecto, aunque parezca increíble. En los cuentos de viejos marineros o de los habitantes de alguna isla pérdida en el océano pueden encontrar una pista que les permita descifrar uno de los grandes misterios del mar.

LOS MONSTRUOS MAS FAMOSOS

Sería muy largo contar todos los relatos de serpientes marinas o de animales desconocidos encontrados en las redes de los pescadores o arrojados por el oleaje a una playa. Pero si nos limitamos a los casos absolutamente probados, debemos incluir entre los "monstruos" a unos animales desconocidos que habitan en aguas dulces. El mas famoso de ellos es el monstruo del Loch Ness.

ARRIBA: En los mares de hace 70 millones de años vivían los elasmosaurios y los lagartos tilosaurios, reptiles carnívoros de más de 10 metros, que pertenecían a la familia de los plesiosaurios. Las luchas a muerte entre estos dos gigantes marinos no deben haber sido un espectáculo muy raro por ese entonces. DERECHA: Desde hace más de treinta años que se discute la existencia del "monstruo" de Loch Ness, un extenso y sombrío lago de Escocia. En esta fotografía tomada en 1943 se aprecia perfectamente la silueta de un animal desconocido que nada en el lago. Hasta ahora ningún experto ha podido probar que se trate de un truco fotográfico y el "monstruo" podría ser perfectamente un descendiente de la familia de los plesiosaurios



En el lago Balaknur, en Siberia, vive un gran animal desconocido. Por las descripciones de los que lo han visto saltando sobre la superficie del agua, podría tratarse de un ictiosaurio, un tipo de dinosaurio marino, o plesiosaurio, que media alrededor de 10 metros. A pesar de su forma de pez, se trata de un reptil.

un lago de Escocia de 300 m. de profundidad, el cual ha sido visto, fotografiado y filmado por cientos de turistas desde 1932 y ya casi no cabe ninguna duda respecto a su existencia

Se parece a un gigantesco lagarto, de unos 12 a 15 metros de largo, de color casi negro y tiene una cabeza pequeñita en relación a su larguísimo cuello. Algunos creen que puede tratarse de un descendiente de los plesiosauros, enormes reptiles marinos que habitaron los océanos hace setenta millones de años.

Esta especie se extinguió hace mucho tiempo, pero es posible que el o los monstruos del Loch Ness hayan sobrevivido en este lago de frías aguas, alimentándose de salmones. Al parecer se trata de un animal "tímido", porque se le ha visto aparecer cerca de botes pescadores, pero se ha alejado rapidamente sin hacerles daño.

Este no es el único "monstruo" del mundo. Se sabe de otro que vive en el lago Balaknur en Siberia. Ningún animal atraviesa a nado este lago y ningún habitante de la región se atreve a cruzarlo en bote. Hace algunos años, una expedición científica vio al "monstruo" saltando sobre el agua. Era semejante a un ictiosauro, un reptil acuático parecido al tiburón de unos diez metros de largo y hocico puntiagudo, que asoló los mares prehistóricos.

A pesar de todos estos relatos, el enigma de los monstruos marinos sólo podrá ser solucionado el día en que uno de ellos, ya sea serpiente, ictiosauro o plesiosauro, pueda ser capturado. Mientras tanto continuarán siendo un misterio, pero quizás no por mucho tiempo más. Por ejemplo, hace unos años se creía que los dragones de la isla Komodo eran puros cuentos de los nativos y, sin embargo, existen.

E.B.

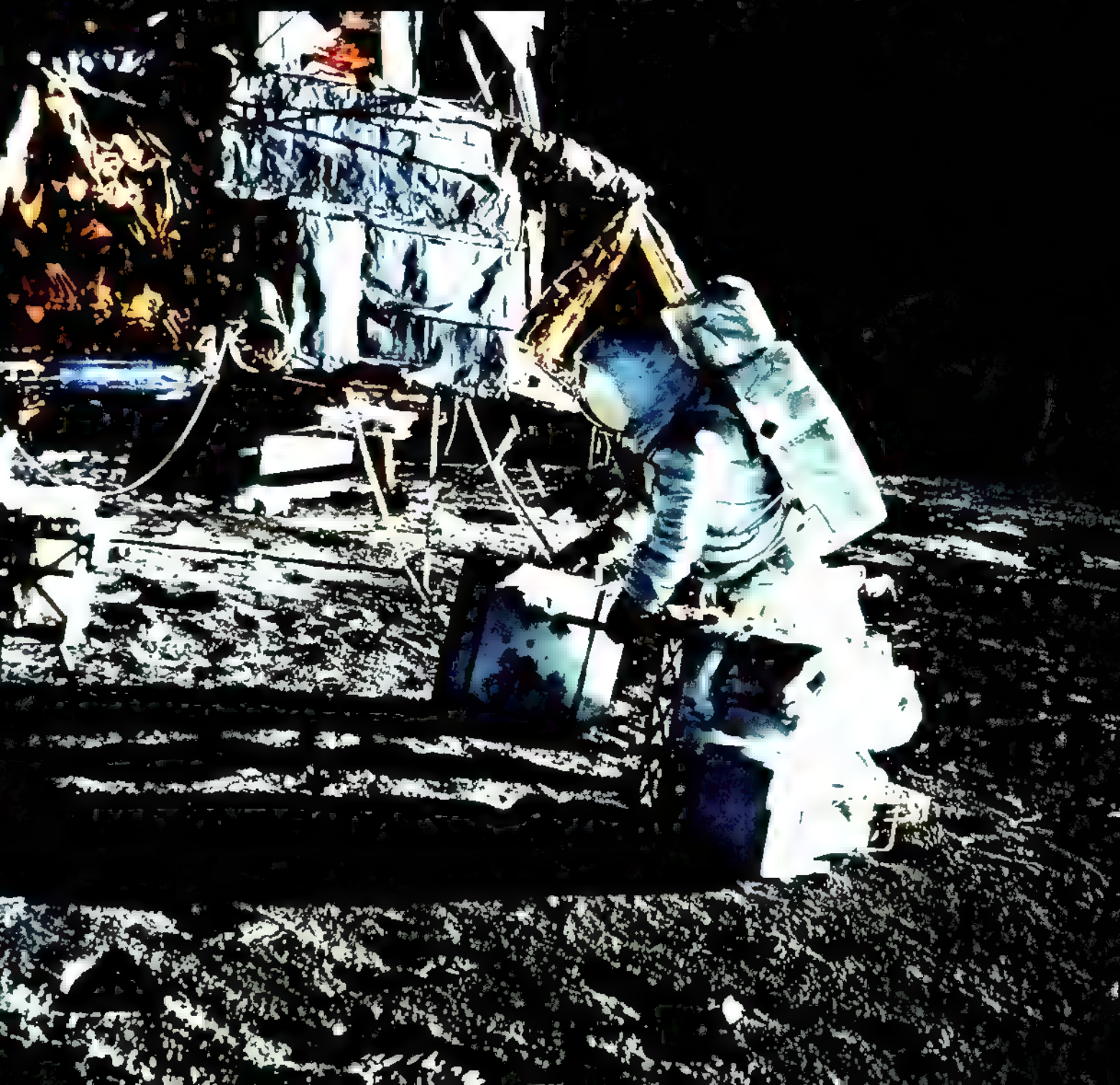
Dos pequeños visitantes exploran la boca de este gigantesco cachalote. Por esta simpática fotografía podemos darnos realmente cuenta del tamaño de estos cetáceos, que miden 25 metros de largo. La piel está cubierta por cicatrices, que son recuerdos de sus feroces luchas con los calamares gigantes.

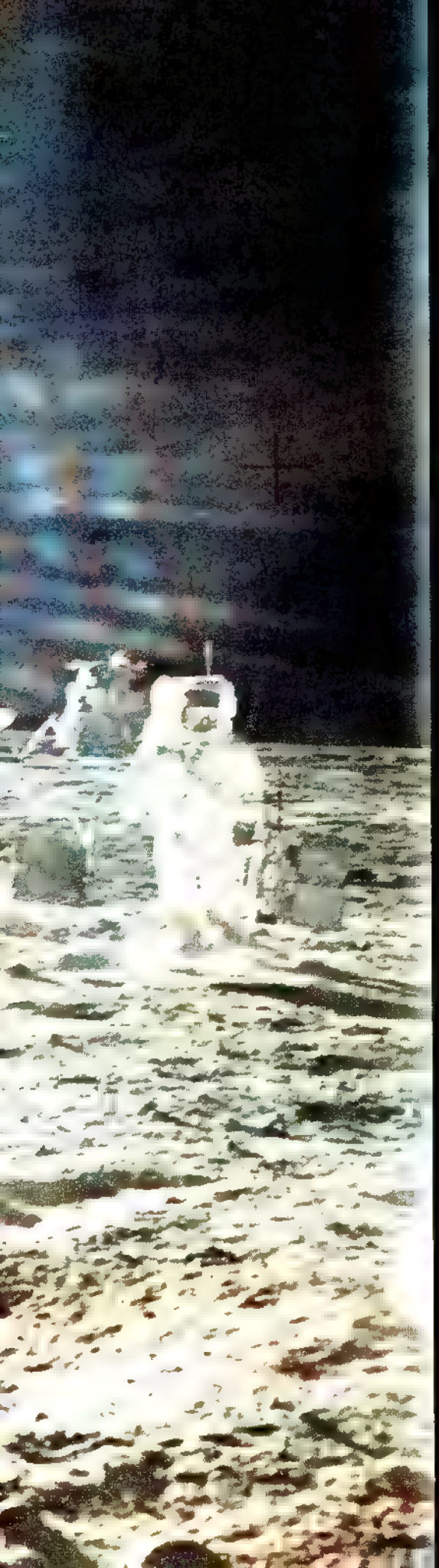
EL HOMBRE EN LA LUNA (2)

APOLO XII

Cuatro meses después del histórico viaje de la Apolo XI, el módulo lunar de la Apolo XII, Intrepid, se posó en la superficie de nuestro satélite. Los astronautas Charles ("Pete") Conrad y Alan Bean alunizaron en el Mar de las Tormentas, mientras Richard Gordon permanecía en órbita en el "Yankee Clipper", la nave madre.

Cuando el capitán Conrad bajó al suelo selenita no pudo resistir la tentación de parodiar a su antecesor Neil Armstrong y dijo: "Quizás haya sido un pequeño paso para Neil, pero para mí es uno bien grande". Luego, acercándose a uno de los cráteres, exclamó lleno de júbilo: "¡Muchachos, no me van a creer! Adivinen lo que estoy viendo a un costado del cráter: ¡El Surveyor!". Efectivamente, tal como lo habían calculado los científicos, allí estaba el Surveyor 3, el vehículo espacial no tripulado, que había descendido en la Luna el 19 de abril de 1967. ABAJO: Los dos tripulantes del "Intrepid" debían instalar en la Luna varios aparatos científicos. En la foto, el astronauta acarrea uno de ellos.





MISION CIENTIFICA CON PROBLEMAS

Mientras la misión de la Apolo XI era más bien un hecho histórico, en el cual lo más importante era que el hombre pusiera el pie en la superficie lunar y, luego, regresara sano y salvo a la Tierra, el viaje de la Apolo XII pasó a ser una misión de rutina, pero de carácter mucho más científico. Durante las 31 1/2 horas que los astronautas permanecieron en nuestro satélite natural, efectuaron dos caminatas lunares, en las cuales se alejaron casi hasta trescientos metros del módulo, visitaron alrededor de una docena de cráteres, recogieron una gran cantidad de muestras, instalaron una serie de aparatos que tienen por objeto enviar datos a la Tierra, descendieron al lugar donde se encontraba el Surveyor y trajeron parte de su instrumentación para que sea examinada por los científicos. Durante su estada en la Luna, sólo ocurrieron dos incidentes que no estaban programados, pero que, por suerte, no fueron graves. La cámara de televisión funcionó sólo hasta el momento en que los dos astronautas pisaron el suelo selenita. Bean la sacudió y finalmente, exasperado, la golpeó con el puño, pero no hubo caso que el aparato volviera a funcionar. La falla de la cámara desilusionó a millones de espectadores, incluyendo al presidente Nixon, quien madrugó especialmente para ver la caminata lunar. El segundo incidente pudo haber tenido consecuencias peligrosas: Conrad tropezó durante uno de los paseos lunares, siendo el primer hombre que se cayó en la Luna. Afortunadamente, su traje no se rompió, lo que habría significado una horrenda muerte para el astronauta. IZQUIERDA: Como la cámara de televisión fallara, los astronautas se desquitaron tomando espectaculares fotografías en colores. ARRIBA: Este extraño aparato, parecido a un paraguas, es una antena lunar.

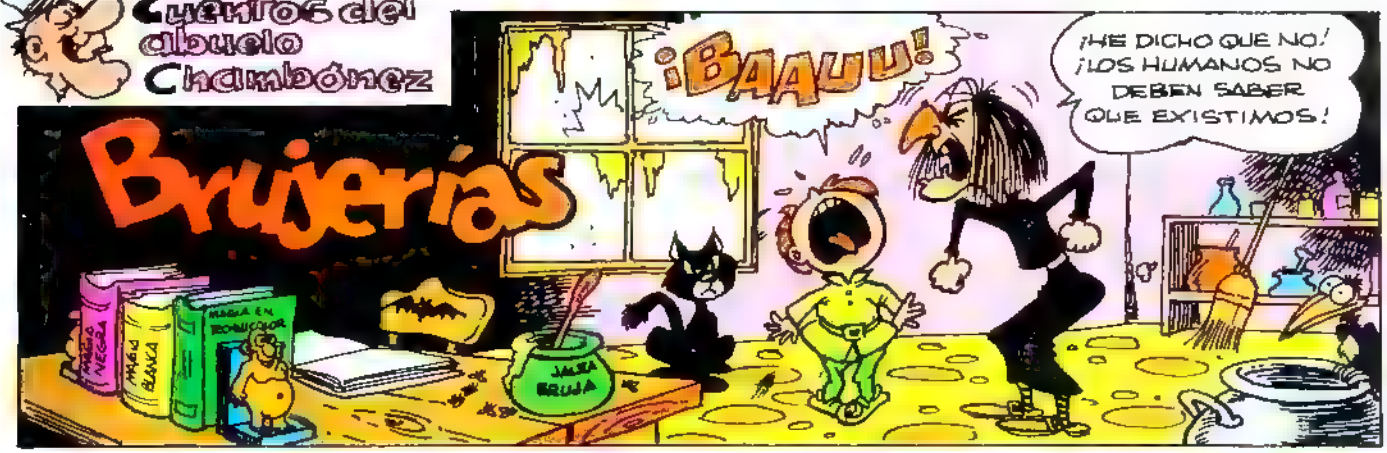
EL PRIMER ECLIPSE DE TIERRA: El ser humano vio por primera vez a la tierra eclipsando al Sol. Esta impresionante fotografía fue tomada por la tripulación de la Apolo XII al final de su décimo día de viaje lunar, el 24 de noviembre de 1969. El astronauta Alan Bean dijo: "Es lo más bello que he visto en todo el viaje". Después que Conrad y Bean regresaron al Yankee Clipper, en el cual Gordon había permanecido solo, soltaron el módulo lunar Intrepid, que se fue a estrellar a la superficie selenita con la fuerza equivalente a un explosión de una tonelada de TNT. Tal como se había calculado, el sismógrafo instalado en la Luna registró el impacto, el cual produjo vibraciones sísmicas durante ¡55 minutos!, para gran sorpresa de los científicos de Houston. "Nunca habíamos visto nada parecido aquí en la Tierra —dijo el geofísico Frank Press— esto es un descubrimiento completamente nuevo y podría significar que la estructura interior de la Luna es muy inestable".

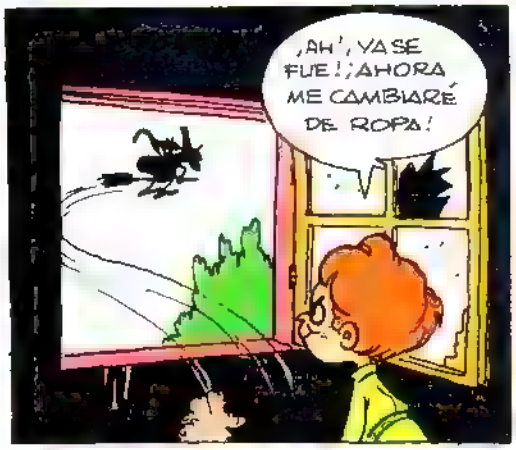
ARRIBA: El astronauta Alan Bean se afeita durante el viaje de regreso de la Apolo XII, mientras Charles Conrad estudia el plan de vuelo. Esta fotografía fue tomada por Richard Gordon, comandante de la nave madre, Yankee Clipper. DERECHA: Después de haber amarizado en el Pacífico Sur, el 24 de noviembre, el trío de la Apolo XII permanece en cuarentena en el "Hornet". De izquierda a derecha están Charles Conrad, Richard Gordon y Alan Bean. A diferencia de su lacónico antecesor Neil Armstrong, Conrad no dejó de conversar y cantùrrear durante todo el paseo lunar.

Agradecemos sinceramente la gentileza de NASA, que nos ha proporcionado estas extraordinarias fotografías.

Cuentitos del abuelo Chamboñez

Brujerías





¡LISTO! ¡ESTA ES MI OPORTUNIDAD!

¡RABILLA RABADÁN! ¡QUIERO VOLAR COMO SUPERMÁN!

Y, AUNQUE NO LO CREAN, EL BRUJITO VOLÓ.

VOLÓ HASTA EL LUGAR DONDE EL CLUB "UNIDOS VENCEREMOS" SE PREPARABA PARA JUGAR UN PARTIDO. ¡NADIE CONOCÍA AL BRUJITO;

PERO...

¡TARIPA, TARIPA! ¡QUIERO SER EL PUNTAL DEL EQUIPO!

ASÍ...

¡POR FIN LLEGAS!

¡VIVA!

¡VÍSTETE! ¡EL PARTIDO ESTÁ POR EMPEZAR!

¡EJEM!

¿DÓNDE ESTABAS?

Y YA EN LA CANCHA...

¡PRRRIIIP!

EMPIEZA EL PARTIDO.

UN DELANTERO CONTRARIO SE ARRANCA.

LLEGA HASTA EL ARCO DEL "UNIDOS"...

CHUTEA...

¡EL GOL ES INEVITABLE!

¡ASOMBRO GENERAL!

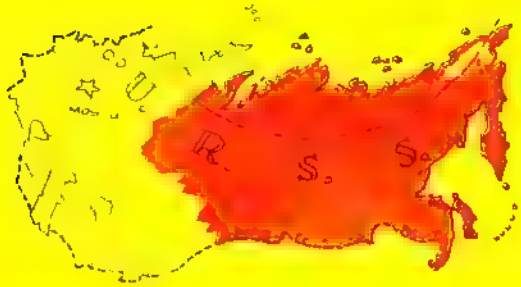
¡DOING!

EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS, EL ARCO VUELVE A SU POSICIÓN NORMAL.
¿O... QUÉ PASÓ?
¿SERÍA UNA ILUSIÓN ÓPTICA?
JE, JE!
?
LAS ACCIONES SE RE-INICIAN.
LA PELOTA VA A LOS PIES DEL BRUJITO.
MUY VIGILADO, HACE UN PASE AL COMPAÑERO.
LA ATENCIÓN DE LA DEFENSA SE CENTRA EN EL OTRO JUGADOR.
ENTONCES...
¡BAH! ¿Y LA PELOTA?
¡PING!
¡BULARÁ, BULARÍ!
¡AHORA ESTÁ AQUÍ!
¡BING!
Y MIENTRAS TODOS MIRAN HACIA DONDE LA PELOTA DESAPARECIÓ.
¡GOOOL!
¡TOP!
¡P... PERO ¿CÓMO? ¡LA PE.. PELOTA ESTABA ALLÁ, Y AHORA...!
Y ASÍ LAS COSAS RARAS SE SUCEDEN UNA TRAS OTRA DURANTE EL PARTIDO.
UN DELANTERO CONTRARIO SE ACERCA AL ÁREA...
...SE APRESTA A CABECEAR.
¡FALADRA, FALEDRA! ¡QUE LA PELOTA SEA...

...DE PIEDRA!
¡BONK!
¡JI, JI, JI, JI!
¡PASARÁS SI ERES, BRUJO!
¡SIEMPRE LO HE SIDO!
¡PING!
¡ATÁQUENME, SI PUEDEN, ENANITOS!
EL ESPANTO SACUDIÓ A JUGADORES Y ESPECTADORES.
¡DE PRONTO...!
¡TÍA!
¡DESOBEDIENTE! ¡POR FIN TE ENCUENTRO!
¡HAS ROTO EL SECRETO DE NUESTRA EXISTENCIA!
¡YA VERÁS EN CASA! ¡TE QUEDARÁS SIN COMER LOMBRICES EN ALMÍBAR!
¡MAMITA!
¡AHORA TENDRÉ QUE TRATAR DE ARREGLAR ESTE DESAGUISADO!
¡RABANIL, RABANAL! ¡QUE TODO VUELVA A SER NORMAL!
¡CARABÍN CARABÓ! ¡QUE TODOS OLVIDEN LO QUE AQUÍ PASÓ!
¡Y TODOS SE OLVIDARON!
¡BUU!
¿QUÉ PASA?
¿A QUÉ HORA VA A EMPEZAR EL PARTIDO?
¡YA PÚ, ÁRBITRO OOH!
NADIE ADVIRTIÓ UNA EXTRAÑA FIGURA QUE SE ALEJABA VOLANDO.
CARABÓ CARABÍN,
Fin

U.R.S.S.

QUINTA PARTE Y FINAL



Siberia el "país del frío", comprende todo el norte del continente asiático (abarca la tercera parte de Asia) y está separada de Europa por los Urales. De norte a sur se distinguen tres grandes zonas: desde las costas del Océano Glacial Artico hasta la península de Kamtchatka está la tundra, una zona donde solo los líquenes y los musgos recubren el suelo siempre helado; mas al sur la taiga, el bosque más extenso del mundo que se extiende desde Finlandia hasta el Pacífico y tiene un largo de 2 mil kilómetros; finalmente viene la fértil zona de las estepas, que abarca desde los montes Urales hasta la Manchuria. Aunque no es una de las quince repúblicas federadas de la U.R.S.S., Siberia, con sus 12.5 millones de kilómetros cuadrados es mucho mayor que cualquier otra región de la Unión Soviética y por ello le dedicamos un capítulo aparte. Su capital administrativa es Moscú y, Novosibirks su ciudad más importante, la cual fue fundada en 1893 y cuenta con más de un millón de habitantes. ARRIBA: El hermoso colorido de la taiga siberiana en otoño. ABAJO: El Lena, uno de los ríos más importantes de Siberia y que desemboca en el Océano Glacial después de recorrer 4260 km.

El clima de Siberia es típicamente continental, con grandes diferencias entre el invierno y el verano. Por ejemplo en Verkhoiansk, uno de los puntos más fríos del mundo, la temperatura desciende en invierno hasta 70° bajo Cero y en verano sube a 34° sobre Cero. A pesar de las rudas condiciones climáticas, esta región estuvo poblada desde la época neolítica. Su historia es la de una lucha constante entre pequeños pueblos autóctonos la mayoría de ellos nómades, por establecerse en las zonas más ventajosas. La conquista rusa del territorio fue iniciada por Iván III y, en 1581 los cosacos obtuvieron una victoria decisiva sobre los tártaros cuyo campamento principal se llamaba Sibir, nombre que se transformó en Siberia y que se atribuyó a todo el territorio. IZQUIERDA Baikal, el gran lago de Siberia, durante la época del deshielo.

El nombre de Siberia lo relacionamos inmediatamente con caravanas de prisioneros condenados a cumplir trabajos forzados en aquella inhóspita región. Sin embargo esta imagen poco tiene que ver con la Siberia de nuestros días, que se ha convertido para los soviéticos en lo que hace un siglo fue el Lejano Oeste para los norteamericanos: una tierra rica en recursos económicos y que recién comienza a explotarse. La colonización se vio facilitada por la construcción del ferrocarril transiberiano en 1902 el cual redujo el viaje a través de esta parte del continente asiático de un año a nueve días. Actualmente tiene 30 millones de habitantes entre rusos, lapones, hebreos, turcos, tártaros, mongoles, fineses, samoyedos, yacutes, chinos y coreanos. ABAJO Mujeres yacutes montadas en renos. DERECHA La usina de Magnitogorsk en Siberia, la industria metalúrgica más grande de la URSS.

Siberia posee enormes reservas de hierro, platino, piedras preciosas y de materias primas utilizadas en la industria química. Se han descubierto grandes yacimientos de oro y las reservas de diamantes recién comienzan a explotarse. La taiga, además de su riqueza forestal, tiene otro importante recurso. la caza de animales de pieles finas. Siberia provee al mundo de pieles de osos pardos y blancos, de zorros azules y plateados, de tigres, martas, marmotas armiños y cibelinas yacutas, una de las pieles más costosas del mundo. También se practica activamente la pesca del salmón, del esturión y de los mamíferos marinos. En la tundra se crían los renos, los cuales sirven como animales de tiro y proveen al hombre de carne, grasa y cuero. En invierno, los ríos se convierten en excelentes pistas de patinaje y las troikas se lanzan a toda carrera por la superficie helada, compitiendo como las cuadrigas de los antiguos romanos, entre los gritos de ánimo de los espectadores. ARRIBA. La taiga siberiana, el bosque más extenso del mundo. ABAJO. La madera es la materia prima más utilizada en la construcción de las casas siberianas, muchas de las cuales lucen pintorescas fachadas. DERECHA: Cazadores de pieles finas en la taiga

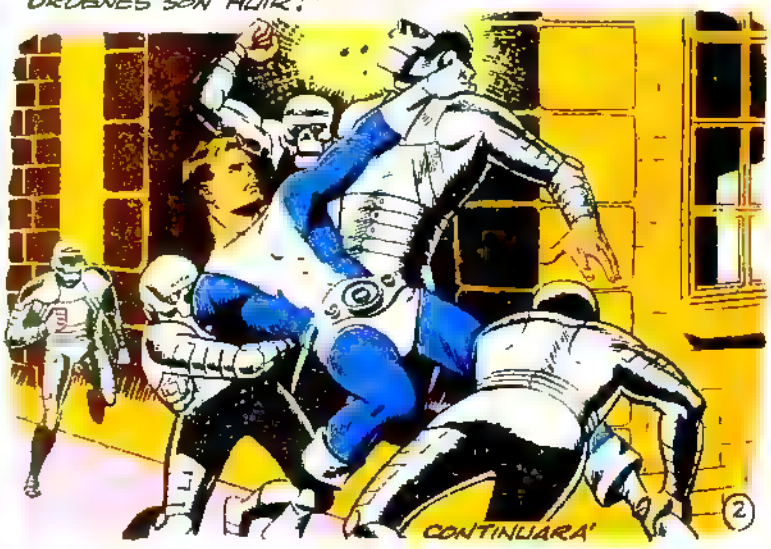
Siberia es sin lugar a dudas una de las regiones más ricas en recursos minerales y ahora también se esta aprovechando el territorio para la explotación agrícola En Novosibirks los científicos estudian pacientemente la posibilidad de adaptar nuevos cultivos que sean capaces de resistir, al mismo tiempo, el frío y la sequedad del suelo y ya han conseguido cultivar tomates en el país del frío' ARRIBA Una aldea siberiana que nos recuerda los pueblos de pioneros en el Lejano Oeste norteamericano A pesar de haber comenzado con medio siglo de retraso su industrialización la U R S S ocupa actualmente el segundo puesto en la producción industrial metalúrgica y minera del mundo, después de los Estados Unidos, y se disputa con éste estrechamente el primer puesto en la producción agrícola En la Unión Soviética el poder legislativo lo ejerce el Soviet Supremo, que se compone con los representantes de las 15 repúblicas federadas Este organismo elige al Presidium (un Presidente, 15 vicepresidentes, un secretario y 15 vocales, y al Consejo de Ministros que es el órgano ejecutivo y administrativo del Estado Aunque el Estado propaga el ateísmo existe libertad de cultos y una gran parte de la población pertenece a la Iglesia Ortodoxa Rusa IZQUIERDA En el monasterio de Zagorks, autoridades religiosas y civiles asisten a una reunión

TRUENO, LA SECRETA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SEGURIDAD, HA CREADO UNA FUENTE DE ENERGÍA, DYNAMO, CUYA FUERZA PROVIENE DE UN ARTEFACTO ELECTRO-NUCLEAR, EL CINTURÓN DE TRUENO, EL CUAL, CUANDO ES ACTIVADO, CAMBIA LA DENSIDAD DE TODOS LOS ÁTOMOS DE SU CUERPO...

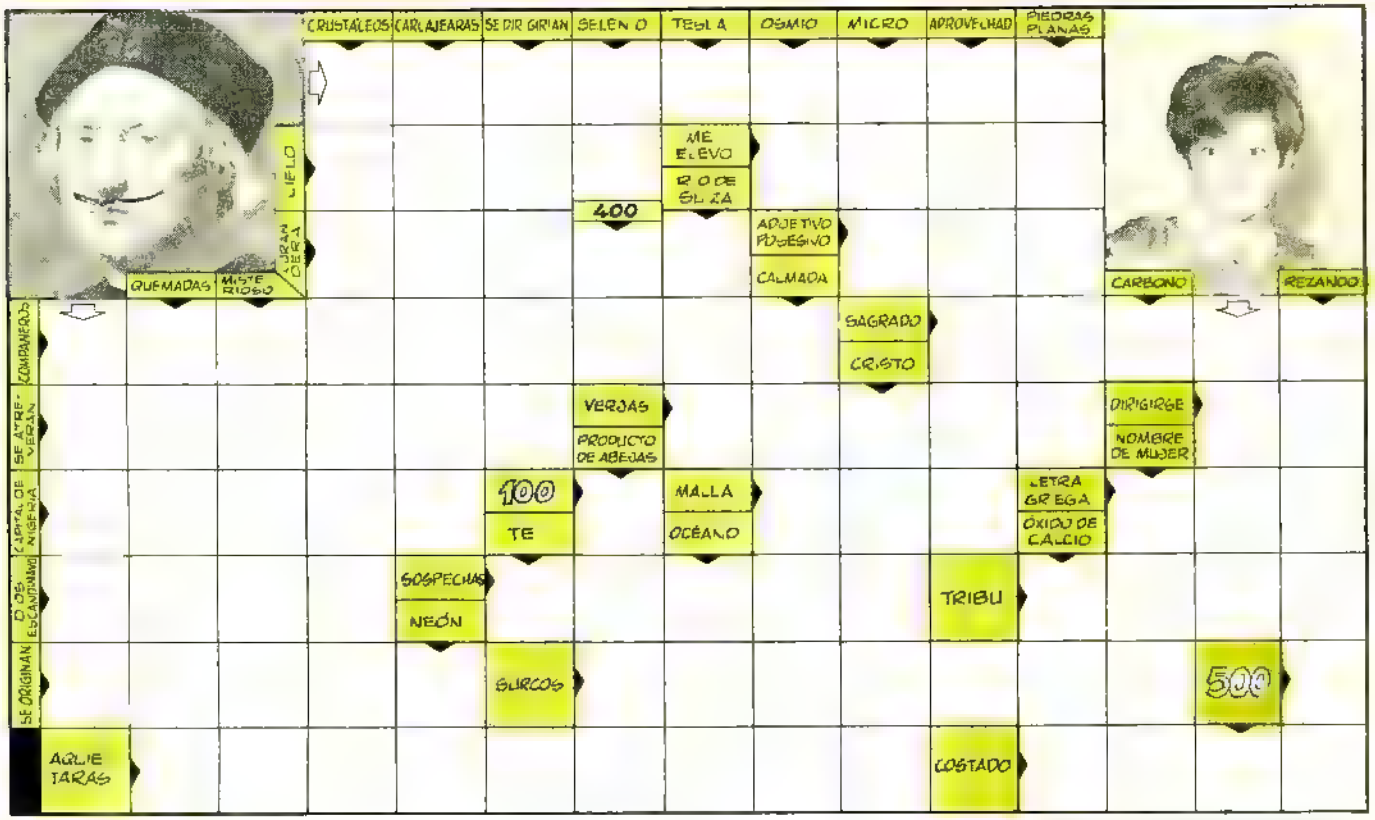
EN LAS OFICINAS DE **TRUENO**, LEONARD BROWN ESTÁ EN SU OFICINA CUANDO...

DENTRO DE LA OFICINA PRIVADA DEL SUPERIOR INMEDIATO DE BROWN...

"HABER DEJADO QUE EL CINTURÓN CAYESE EN MANOS DE LOS HOMBRES DE ACERO ES IMPERDONABLE... ¡SI NUEVAMENTE VUELVE A SENTIR QUE SE DEBILITA, SUS ORDENES SON HUIR!"



mampatograma



LA SOLUCION EN EL PROXIMO NUMERO

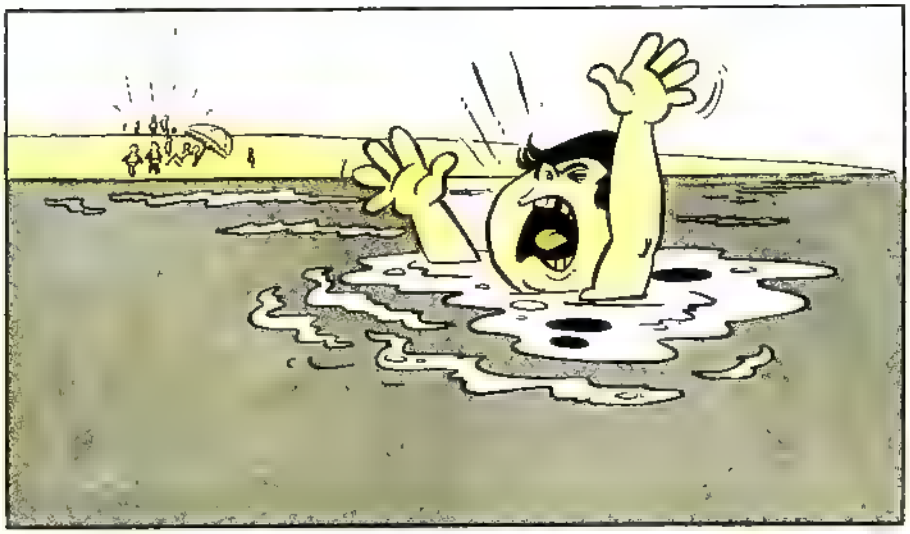
SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA Nº 31

			B	O	N	A	P	A	R	T	E			
			E	V	O	C	A	R	I	A	N			
			J	E	T	A		O	N	C	E			
N	A	T	U	R	A	L	E	S		O	R	A	S	E
A	P	O	C	A	D	O	S		P	R	O	N	T	O
P	A	G	O		A	R	A	B	I	A		D	E	L
O	L	A		A	S	A	S	E	N		L	E	V	O
L	E		A	L		D		T	A	L	A	S	E	
L	E	O	N		A	G	O	T	A	R	A	S		N	S

SOLUCION DE LAS SIETE DIFERENCIAS. 1. La cartuchera derecha es más larga; 2. El pelo del pistolero de negro; 3. La copa del sombrero del mismo; 4. El pañuelo del cuello, 5. La hebilla del cinturón; 6. Los botones de la camisa; 7. El humo del disparo.

al aire

Hay que arreglárselas para salir cada vez que se pueda a tomar aire fuera de la ciudad. No es tan difícil. Es cuestión de organizarse con unos cuantos amigos, ir juntando de a poco el equipo necesario y estar dispuesto a pasar algunas incomodidades en aras del deporte. Entre quedarse muertos de calor cazando moscas, mejor es salir a caminar, escalar, nadar y acampar por los alrededores de la ciudad.



Antes de salir, es bueno teñer algunos conocimientos básicos que nos permitirán sufrir el mínimo de malos ratos y pasarlo lo mejor posible. Una de las cosas importantes es conocer los peligros que ofrece la naturaleza y que hay que saber evitar:

AGUAS PELIGROSAS

Todas las aguas son peligrosas para el que no sabe nadar (menos la que viene en cañerías, por supuesto). Hay que tratar de aprender a nadar. No es difícil, y es cosa de atreverse y perderle el miedo al agua. Para bañarse sin saber nadar hay que elegir aguas claras, donde se vea el fondo y donde no haya mucha corriente. Los ríos, aunque parezcan poco profundos, son peligrosos porque tienen desniveles en el fondo donde podemos perder pie y ser arrastrados por la corriente. A los remolinos hay que tenerle tanto miedo como a las caídas de agua (saltos).

Las orillas fangosas y con mucha maleza son peligrosas porque en el terreno blando uno se hunde y el follaje acuático nos puede atrapar enredándonos, sin que nos sirva de nada, en ese caso, saber nadar.

No hay que arrojarse nunca de cabeza al agua sin tener la seguridad absoluta de que el lugar donde caeremos está libre de piedras y es bastante profundo.

En el mar hay que ser especialmente cuidadoso. La resaca arrastra a los bañistas mar adentro y por muy buen nadador que sea, corre peligro de muerte. Para bañarse en costas con mucho oleaje hay que ubicarse lejos de las rocas, donde el mar nos pueda lanzar bruscamente. Es mejor no bañarse nunca solo, porque si nos viene un calambre no tendremos a quién recurrir.

No hay que bañarse hasta un par de horas después de comer. El baño, sobre todo en aguas muy frías, puede provocar una paralización de la digestión y pérdida del conocimiento, lo que puede tener fatales consecuencias.

PANTANOS

Aunque en Chile no hay muchos pantanos o ciénagas, hay que ser muy prudente con ellos, porque en las regiones húmedas pueden producirse arenas movedizas. Cuando se transita por lugares sospechosos de tener pantanos, hay que avanzar en fila india unidos por una cuerda a la cintura, igual que los que escalan montañas. El que va adelante tantea el terreno con un palo antes de poner el pie. Si por desgracia caemos en un pantano, hay que tenderse horizontalmente sin forcejear ni patalear, lo cual sólo agrava la situación. El que va a socorrerlo debe tirarle una soga, sin meterse a su vez en la ciénaga por ningún motivo. La soga se pasa por una roca o un árbol de terreno fir-

me para tirar de ella sin perder terreno.

ALUDES

El alud de piedras en los cerros puede ser muy peligroso. A menudo es causado por el paso de gente o animales que desprenden piedras, que al caer arrastran otras consigo. Por eso hay que evitar, cuando se está en terrenos propensos a los aludes, caminar en fila india. Las piedras que levantamos con los pies pueden caer encima del que viene detrás. Es mejor avanzar todos en línea horizontal o haciendo zig-zag. Si andamos por un camino y sentimos el ruido de un alud, debemos buscar refugio debajo de una saliente, ponernos en cuclillas y esconder la cabeza entre los brazos

En las montañas suele haber aludes de nieve, tanto o más peligrosos que los de piedras. Hay que evitar las pendientes mayores de 20 grados, donde pueden producirse. Si nos vemos arrastrados por un alud hay que colocarse de espaldas, con los pies en dirección a la caída, es decir, hacia abajo, y procurar por todos los medios no quedar enterrado al llegar abajo. Hay que taparse la nariz y la boca para no respirar el polvillo helado de nieve que se mete en los pulmones.

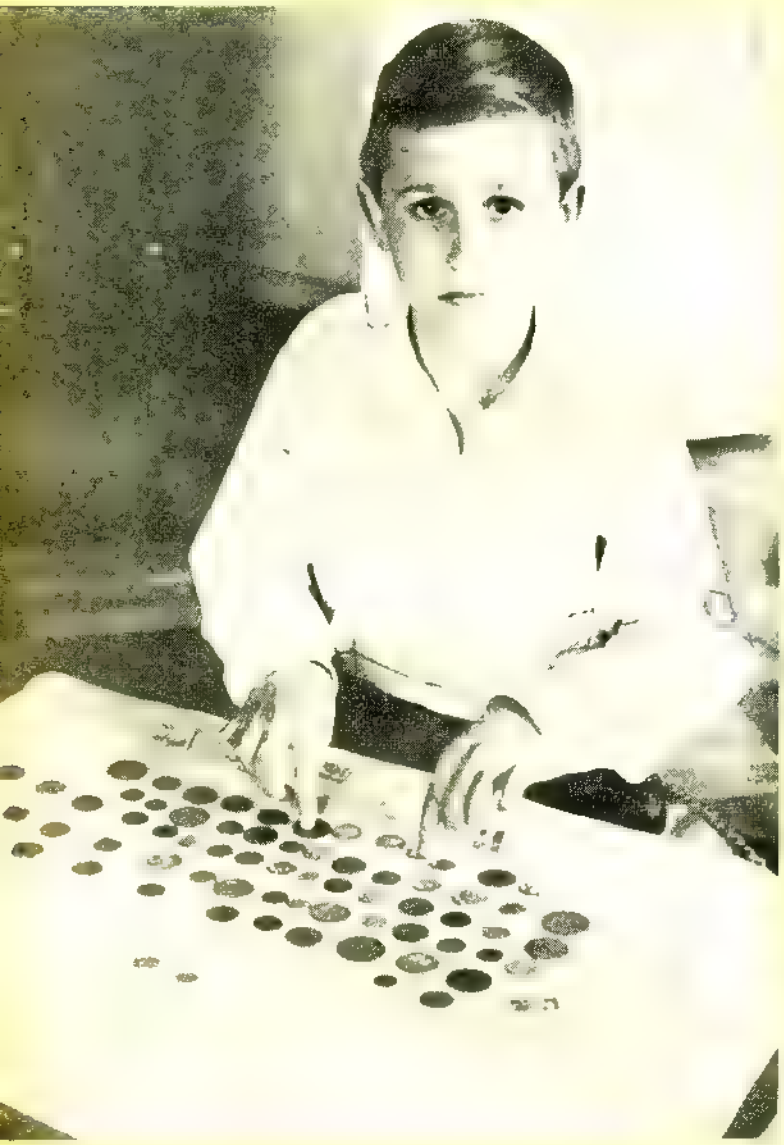
Para evitar los aludes hay que marchar por zonas boscosas, donde no haya grandes superficies lisas, y tratar de no andar en las horas de más calor. Cuando hay peligro de aludes se debe marchar en completo silencio: hasta un estornudo puede provocar un derrumbe. No hay que amarrarse con cuerda y hay que sacarse los esquíes, porque la nieve puede estar sostenida por una ligera capa superficial de nieve helada, que los esquíes cortan como cuchillos.

Si alguien queda sepultado bajo un alud de nieve, hay que procurar por todos los medios desenterrarlo, porque como en la nieve hay suficiente aire como para mantener con vida a un hombre un tiempo limitado, es muy posible que podamos sacarlo vivo. (Continuará)

HOBBIES

MONEDAS

Entre la amplia gama de hobbies hay diferencias bien marcadas y específicas. Por ejemplo, están los que juntan "cachureo", los que guardan motivos de viaje, a manera de recuerdo, o los "juntacosas", que reúnen cualquier tipo de objetos de la más variada índole. Pero los que adquieren una categoría más alta son aquellos que poseen un "hobby ciencia". Y entre éstos destacan, en el mismo orden, los coleccionistas de sellos y después los de monedas.



Hoy nos corresponde presentar a un niño que junta monedas aunque no es un estudioso de la materia ni se ha preocupado de investigar. "Pero cuando tenga algunos años más dedicaré todo el tiempo posible a estudiar mi colección" expresó en forma enfática, Guido Briceño Aichele. Este joven, de 11 años, estudia en la Escuela Siria y pasó a octavo año.

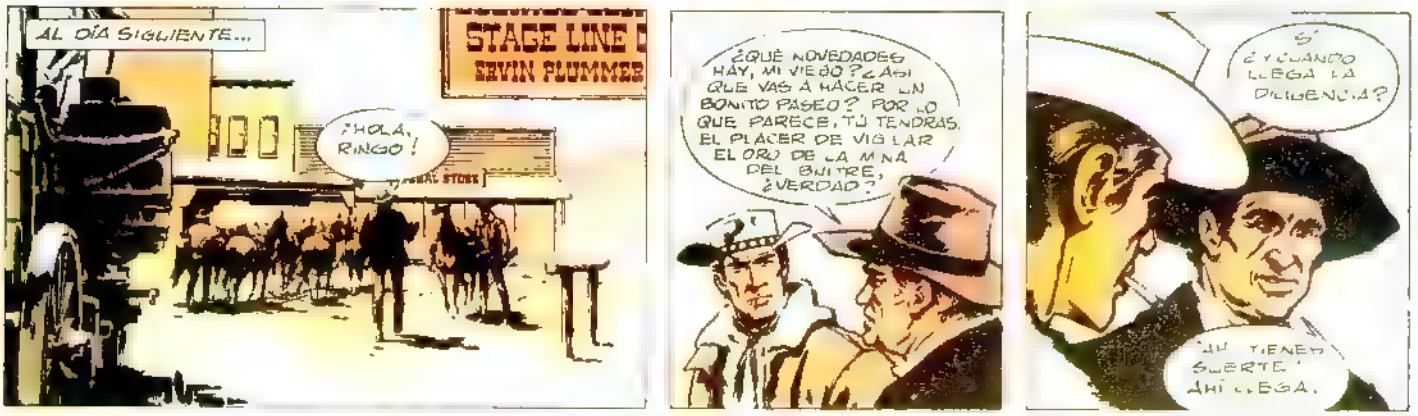
Al consultarle cómo inició su hobby, Guido no vacila en responder: "Un abuelito, que tenía monedas muy antiguas, me las dejó. Por otro lado, algunos tíos, conscientes de mi inquietud, también me regalaron varias aumentando, así, las primeras que tuve". Guido señaló que no había comprado ninguna y que no había ido donde los anticuarios o a mercados de cosas antiguas. "No sé, pero me parece que si uno tiene un hobby se engaña a sí mismo si compra para incrementarlo. Lo lindo es conocer el origen y la procedencia del objeto".

Este muchacho cuenta que tiene más de setenta monedas y algunas de ellas con inscripciones en idiomas desconocidos "que no entiendo, porque no me he preocupado de estudiarlas". Entre las más importantes figuran las de Alemania, El Vaticano, EE. UU., Francia, Venezuela, Colombia, Argentina, Rusia y Chile. "La más antigua es una del año 1770, que es alemana, al parecer, por lo que dice. Se halla roída y es de plata pura y tiene muchos adornos. Además, es la más cara. Otra que me gusta es de El Vaticano, en la cual aparece un sacerdote".

"Lamentablemente —agrega—, hay varias otras con una escritura que no entiendo, de tal forma que ni sé de qué país son. Pero son todas lindas y, como le dije, algún día llegaré a clasificarlas, de acuerdo a estudios e investigaciones. Por el momento, sólo debo limitarme a guardarlas en una caja con otros objetos de valor. Me gustaría tener repetidas para intercambiarlas, pero no ocurre así"

RINGO en CAMINO A SANTA FE

RINGO LLEGA A PRESCOTT DESPUÉS DE ATRAVESAR EL DESIERTO Y LE SALVA LA VIDA A UN DESCONOCIDO QUE ERA ATACADO POR DOS SOLDADOS...



RINGO en CAMINO A SANTA FE

ERWIN PLUMMER

¡HOLA, CHED! ME ALEGRO DE VERTE...

¡HOLA, RINGO! QUÉ BUENO TENERTE POR AQUÍ...

¿TODO BIEN?

HASTA AHORA SÍ, PERO TEMO QUE NO DURE MUCHO

HUBIESE PREFERIDO TRANSPORTAR DINAMITA ANTES QUE ESOS 200 000 DÓLARES EN ORO... LA COMPAÑÍA PIDIÓ...

¿CAFÉ?

.. AYUDA AL EJÉRCITO Y DEBE REUNIRSE CON NOSOTROS MAÑANA. TENDREMOS NECESIDAD DE ELLOS; LOS COYOTEROS [*] SE REBELARON NUEVAMENTE.

LOS SOLDADOS LOS MANTENDRÁN ALEJADOS. TENDREMOS QUE RECORRER 56 KM. ANTES DE RELNIRNOS CON ELLOS. ¡NO ESTA MAL!

¡NO CANTES VICTORIA AÚN, MI VIEJO!

¡REFLEXIONA, CHED, Y MIRA ESTE MAPA!

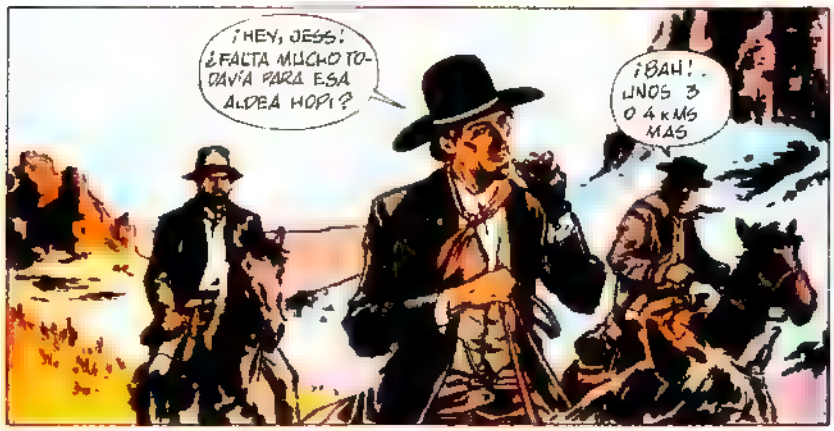
[*] COYOTERO APACHE. TRIBU INDIGENA

- ARIZONA -

¡AQUÍ, EL CAÑÓN OAK CREEK! ¡ACÁ, WALNUT Y DESIERTO PINTADO! VARIOS PUNTOS ESTRATÉGICOS PARA PREPARAR EMBOSCADAS.

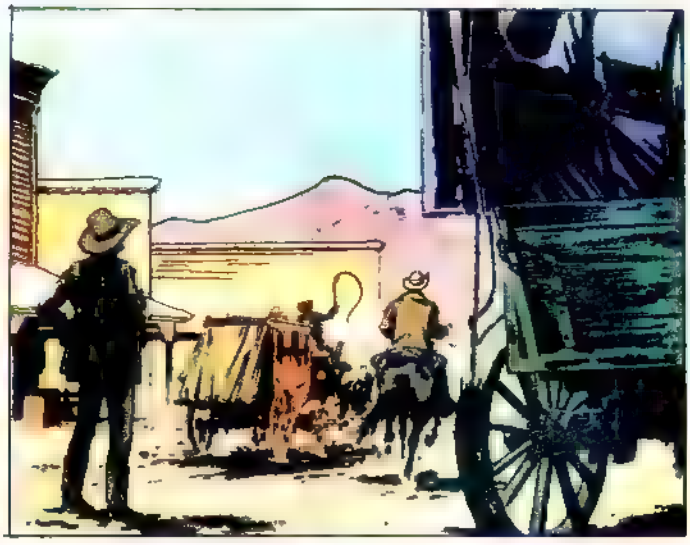
PRECISAMENTE, NO MUY LEJOS DEL CAÑÓN OAK CREEK...

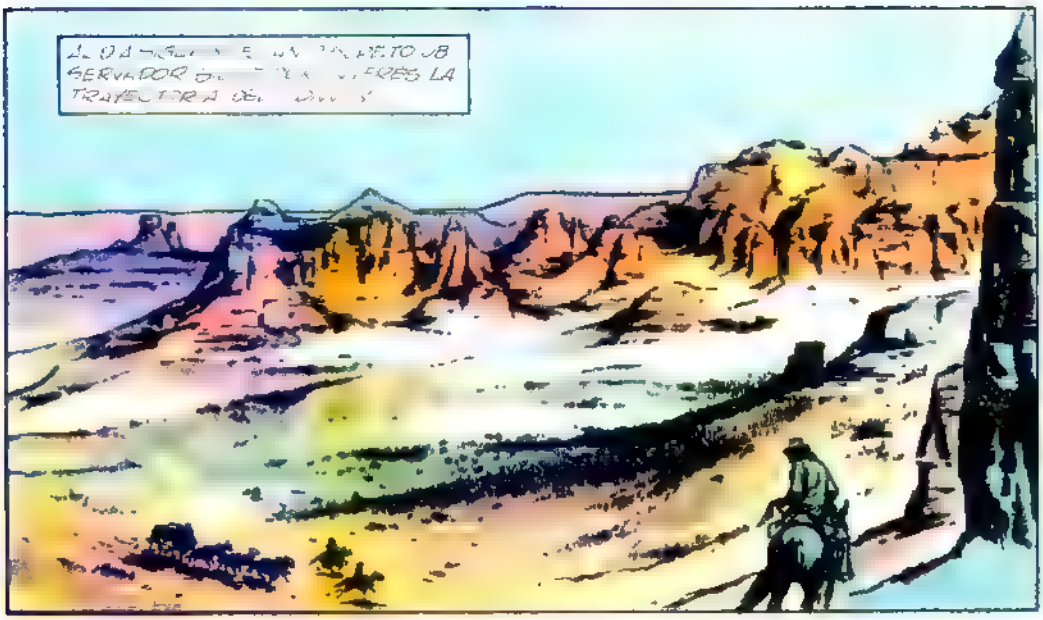
RINGO en CAMINO A SANTA FE



RINGO en CAMINO A SANTA FE

...UNOS INSTANTES DESPUÉS...





CONTINUARÁ

POR AQUÍ Y POR ALLÁ

OTRO LLAMADO

derecha: Al terminar el año 1969, el Papa Paulo VI hizo un nuevo llamado a los hombres, para que depongan sus actitudes bélicas, sus desacuerdos y que procuren arreglar las diferencias por otros medios más pacíficos. El Sumo Pontífice dijo que estaba esperanzado en que se pusiera fin al terrible conflicto de Biafra, donde el hambre mata a miles de niños diariamente (ver foto). Pidió que se terminara con los conflictos de Viet Nam y de Medio Oriente por el alto número de vidas humanas que cuestan. Ahora sólo queda esperar que sean oídas sus palabras.

PARECE QUE NO

Izquierda: Pero al parecer en Medio Oriente no escucharon las palabras de Paulo VI. El mismo día en que el jefe de la Iglesia Católica hacía este llamado, seis cañoneras que los israelitas habían adquirido a Francia pero cuya venta la anuló el gobierno galo para evitar que la guerra armamentista cundiera en Medio Oriente, desaparecieron sigilosamente del puerto de Cherburgo, donde se hallaban. Estas seis naves de pequeño calado (tres de las cuales aparecen en la foto) habían sido embargadas por Francia, pero los israelitas las sacaron de Cherburgo —con bandera noruega— y se las llevaron muy campantes para su país. Como quien dice, no hay ninguna esperanza de que la guerra del Medio Oriente termine a corto plazo.

PAREDON POR AQUI, PAREDON POR ALLA

derecha: Dos gobiernos de Latinoamérica —el cubano y el boliviano— anunciaron muy sueltos de cuerpo que, si es necesario, utilizarán el paredón para hacer entrar en razón a los que no están de acuerdo con el régimen. Alfredo Ovando, presidente de Bolivia, dijo que existía un complot en su contra, para derrocarlo, y que al que se sorprendiera en actividades de esta naturaleza tendrá que enfrentar al pelotón de fusilamiento. Fidel Castro, por su parte, que desea llegar a los diez millones de toneladas de azúcar como producción anual, expresó que los que boicotearan la zafra serán fusilados sin más trámites.

¡QUE TRAGEDIA!

Izquierda: Rolf Hope, el recordman chileno y sudamericano del lanzamiento de la jabalina, murió trágicamente en un accidente automovilístico ocurrido en San Fernando Valley, California, EE.UU., donde se hallaba estudiando Economía. Hope era considerado una de las mayores promesas de nuestro atletismo y también de Estados Unidos. Por sus cualidades deportivas y humanas ha sido una irreparable pérdida para Chile, país que no cuenta con muchos valores de este tipo

DEPO

Nosotros sabemos que ustedes, acalorados lectores, coleccionan MAMPATO. Pero también sabemos que no falta el hermano (a) chico que le gusta recortar todo lo que pilla y ¡adios revista!. Por eso, para evitar líos entre hermanos, les rogamos que apenas lean este número lo guarden bajo siete llaves. ¿quieren saber por qué? Porque . . . era una gotita. No, esto es de la sección "cantantes favoritos". La verdad de la milanesa es ésta. en este número y en la pagina que os estais leyendo, aparecen LAS REGLAS FUNDAMENTALES DE UN PARTIDO DE FUTBOL. Hemos contado muchas cosas de este deporte, pero expresamente dejamos para los últimos números los detalles (fuera de juego, infracciones, penales, offside, etc.) de un encuentro reglamentario.

¿Por qué les decimos que guarden este ejemplar? Por lo siguiente. Cuando asistan a un partido de fútbol y se cobre un penal o se valide un gol dudoso, en contra de vuestro equipo, por ejemplo, saldran más quemados que un pavo de Año Nuevo y se pondrán a discutir como malos de la cabeza. Harán apuestas, se agarrarán de las mechas con algún hincha de Colo Colo o, por último, le dirán a su amigo: "Tú no sabes nada de fútbol". Sin embargo, para evitar todos estos bochornos, ustedes entraran a su casa, abrirán el baúl, buscarán el MAMPATO que están leyendo y le mostrarán la página de Deportes. ¡Y se acabará la discusión!

Amigos míos, hoy dejaremos el chacoteo de lado y nos pondremos serios. Con cara de perro no, pero seriecitos. Porque para una mayor comprensión de ustedes, para un cabal conocimiento, transcribiremos las más sustanciales reglas del juego de fútbol de acuerdo a los ESTATUTOS DE LA FIFA, que es el organismo máximo en el mundo sobre este deporte.

BALON FUERA DE JUEGO

El balón está **fuera de juego:**

a) Cuando ha traspuesto COMPLETAMENTE una línea de banda o de meta, ya sea por tierra o por

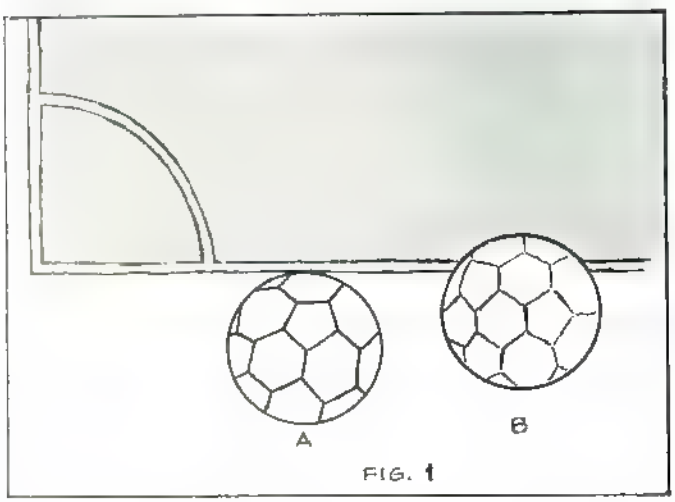


FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

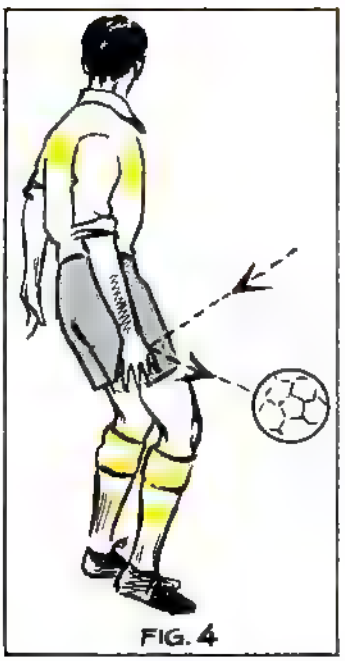


FIG. 4

aire (figura 1, caso A). La pelota que no ha traspuesto, en el total de su circunferencia, la raya, NO ESTA FUERA DE JUEGO (figura 1, caso B).
b) Cuando el juego ha sido interrumpido por el árbitro.

TANTO MARCADO

Se validará un tanto cuando el balón haya traspuesto TOTALMENTE la línea de meta entre los postes y por debajo del larguero del marco, sin que haya sido llevado, lanzado o golpeado con la mano o el brazo por un jugador del bando atacante.
Hay ocasiones en que existen dudas sobre la validez del tanto, porque el arquero la ha sacado de un manotazo o la ha atrapado sobre la línea (figura 2), lo que no sería gol. Por eso, es vital que el guardalíneas esté atento a este tipo de acciones cuando el juez se halla lejos de la jugada.

FALTAS E INCORRECCIONES (FOULS)

Un jugador será castigado si comete intencionalmente una de las faltas siguientes:
a) Dar un puntapié a un contrario o intentar dárselo, golpearle o intentar hacerlo o bien saltar sobre él.
b) Hacer una zancadilla a un adversario, es decir, hacerlo caer o intentar derribarlo, bien sea valiéndose de la pierna o agachándose delante o detrás de él.
c) Manotear el balón, es decir, llevar, golpear, tocar o impulsar el balón con la mano o el brazo (figura 3). Ocurre que a veces la "pelota va a la mano" (figura 4) y no hay intención de cometer la falta. En ese caso, no se sancionará la infracción.
d) Empujar o sujetar a un adversario con la mano o una parte cualquiera de su brazo.
e) Cargar violentamente o PELIGROSAMENTE a un adversario (figura 5) o bien cargarlo por la espalda, cuando éste no hace obstrucción.
f) Cargar con el hombro a un rival cuando la pelota está lejos o no se piensa jugársela al hombre que se está cargando.
g) Cargar al arquero. No se pena como falta cuando el arquero está en posesión de la pelota; se halla fuera de su área u obstruye a un adversario. En estos tres casos puede ser cargado.
h) Cuando el arquero "lleva" la pelota, es decir, da más de cuatro pasos con ella sin hacerla botar.
i) Incorporarse al partido cuando éste ha comenzado o reemplazar a un compañero sin darle aviso al juez.
j) Ser culpable de conducta inconveniente: 1.— Cometer REITERADAS infracciones, reprobar con palabras las decisiones del árbitro o trenzarse a golpes de puños con un rival o un compañero.

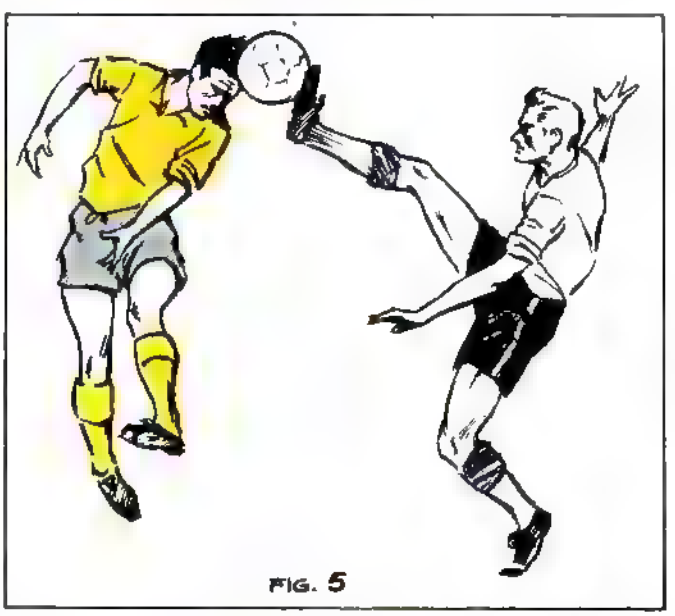


FIG. 5

JUEGOS

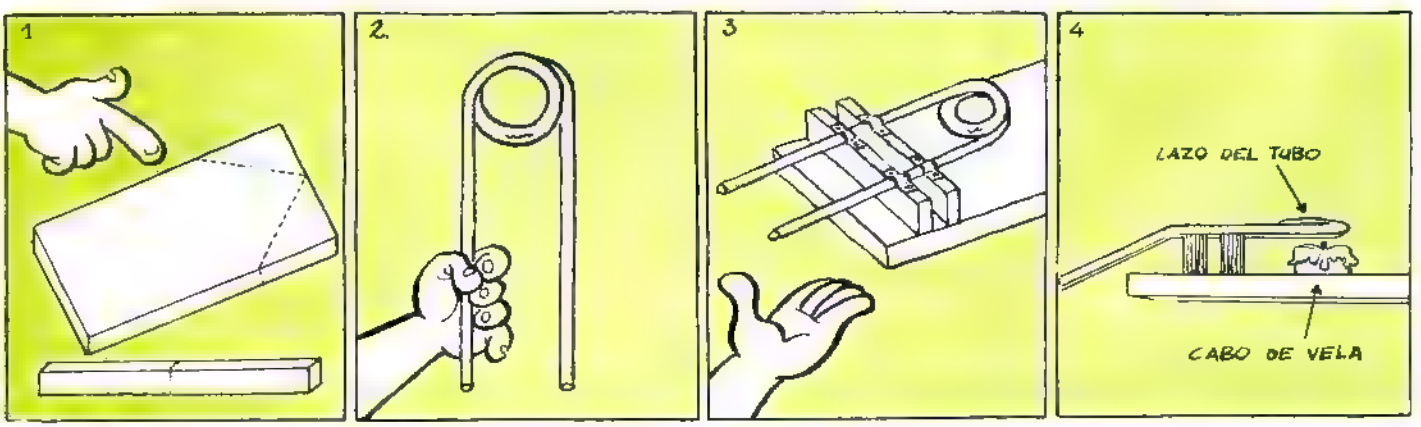
BARCO A VAPOR

1- CORTA UNA TABLA DE UNOS 15 CMS. DE LARGO, POR 6 CMS. DE ANCHO Y 2 DE ESPESOR. PARA HACER EL BARCO BASTA QUE SU PROA SEA AGUZADA, DEJANDO RECTA LA POPA, O LIGERAMENTE REDONDEADA.

2- LA PARTE PRINCIPAL DEL "MOTOR" CONSISTE EN EN UN TUBO DE COBRE O DE LATÓN DE UNOS 20 CMS. DE LARGO Y 3 MILÍMETROS DE DIÁMETRO INTERIOR. ESTE TUBO HAY QUE DOBLARLO HASTA DARLE LA FORMA DE LA FIG. 2; CONVIENE DOBLARLO MUY LENTAMENTE PARA QUE NO SE ROMPA.

3. UNA VEZ DOBLADO EL TUBO SE MONTA EN LA POPA DEL BARCO, TAL COMO SE INDICA EN LA FIG 3, DOBLANDO LIGERAMENTE LOS EXTREMOS PARA QUE LLEGUEN AL RAS DEL AGUA. LAS DOS PEQUEÑAS PIEZAS DE MADERA QUE LE SIRVEN DE APOYO, ESTÁN SUJETAS AL CASCO CLAVADAS POR DEBAJO. CADA UNA DE ESTAS PIEZAS TIENE DOS MUESCAS SEMICIRCULARES QUE ABRAZAN EL TUBO, QUEDANDO SÓLIDAMENTE FIJADO.

4.- LA CALDERA DEL BARCO CONSISTE EN UN CABITO DE VELA COLOCADO BAJO EL LAZO DEL TUBO. CON ESTO SE PONDRÁ EN MARCHA EL BARCO. AL ENCENDER LA VELA SE ELEVARÁ CONSIDERABLEMENTE LA TEMPERATURA DEL AIRE CONTENIDO EN EL TUBO, Y CUANDO EL AIRE ESTÉ CALIENTE, SALDRÁ POR UN EXTREMO DEL TUBO, A LA VEZ QUE PENETRA AGUA POR EL OTRO EXTREMO; ÉSTA, LUEGO DE RECORRER TODA LA LONGITUD DEL TUBO, SERÁ EXPULSADA POR EL OPUESTO. AL SER EXPULSADA EL AGUA POR LA POPA, EL BARCO AVANZA A UNA VELOCIDAD CONSIDERABLE, DEJANDO UNA BLANCA ESTELA HIRVIENTE Y AGITADA.



Galería de Estrellas

PAOLA SOLA

DON FRANCISCO

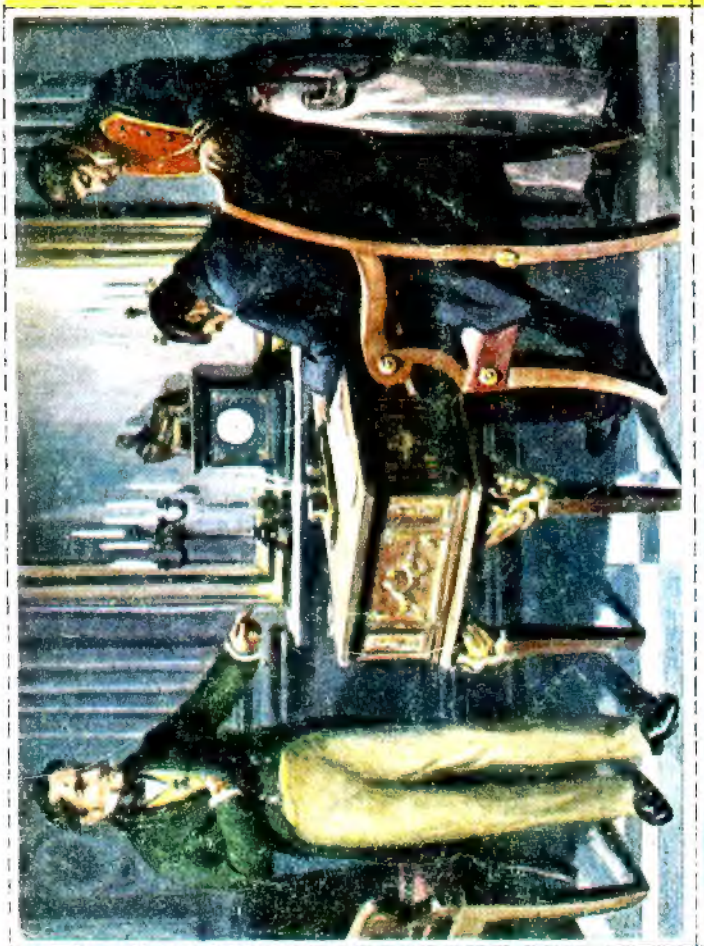
JOSE ALFREDO FUENTES

TAL COMO DIJE... NO LE TOCARÍA NI UN SOLO PELO
PARECE QUE ME ESTAFARON CON ESTE PITO PARA LLAMAR AVES...
¡TÍA JUANA!...¡YO PARA LA PASCUA QUIERO UN TREN ELÉCTRICO!...¿DE ACUERDO?...
¿ESTABA MUY CALIENTE EL AGUA... PAPÁ?..
NÉSTOR ESPINOZA

CONF. PERU-BOLIVIANA

ASESINATO DE PORTALES

MINISTERIOS DE PORTALES



MANUEL RENGIFO